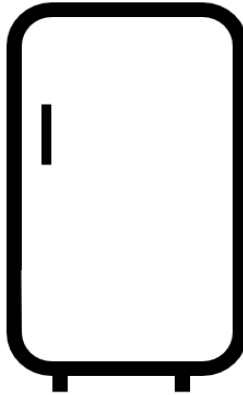


Bedienungsanleitung / Mode d'emploi
Manuale d'uso / Instruction for use



Modell: **KS3567**

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen.



D	Gebrauchsanweisung	Kühlschrank	Seite 8
F	Mode d'emploi	Réfrigérateur	Page 39
IT	Manuale d'uso	Frigorifero	Pagina 70
G	Instructions for use	Fridge	Page 100

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir wünschen Ihnen mit diesem SPC-Qualitätsprodukt viel Freude und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Die Marke SPC steht seit über 20 Jahren für Beständigkeit, Qualität und Entwicklungskraft. Jedes Gerät wurde mit Sorgfalt hergestellt und geprüft. Mit der sprichwörtlichen Schweizer Gründlichkeit, Genauigkeit und Ehrlichkeit überzeugt das Unternehmen aus St. Gallen seit der Gründung 2001 mit innovativen Produkten zahlreiche Kunden aus der Schweiz. In den diversen Produktgruppen aus dem Elektro-Haushalts-Bereich und der Unterhaltungselektronik, bietet SPC mit über 5000 Produkten ein umfassendes Sortiment. Für jeden Anlass das richtige Produkt! Lernen Sie die SPC Produktvielfalt kennen und besuchen Sie unseren Online-Shop unter www.spcshop.ch.

Ihre SPC Electronics AG

Service-Hotline:

Schweiz: 071 227 99 98

Montag bis Freitag: 08.00 – 12.00h / 13.30 – 16.30h

Ersatzteile bestellbar unter: www.spcshop.ch

SPC Electronics AG Mövenstrasse 12 CH-9015 St. Gallen
www.spc.ch

Chère cliente, cher client

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec ce produit de qualité SPC et vous remercions de votre confiance. Depuis plus de 20 ans, la marque SPC est synonyme de constance, de qualité et de force de développement. Chaque appareil a été fabriqué et testé avec soin. Avec la minutie, la précision et l'honnêteté proverbiales des Suisses, l'entreprise saint-galloise a su convaincre de nombreux clients depuis sa création. Fondée en 2001, elle propose des produits innovants à de nombreux clients en Suisse. Avec plus de 5000 produits, SPC propose un assortiment complet dans les différents groupes de produits du secteur électroménager et de l'électronique de divertissement. Le bon produit pour chaque occasion! Découvrez la diversité des produits SPC et visitez notre boutique en ligne sur www.spcshop.ch.

Votre SPC Electronics AG

Service d'assistance téléphonique:

Suisse: 071 227 99 98

Lundi à vendredi: 08.00 - 12.00h / 13.30 - 16.30h

Pièces de rechange à commander sous: www.spcshop.ch

SPC Electronics AG Mövenstrasse 12 CH-9015 St. Gallen
www.spc.ch

GARANTIE

Die Garantie für dieses Geräts beträgt 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der VerkäuferIn die Verantwortung für Mängel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche Mängel gibt wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, welche dem Verschleiss ausgesetzt sind, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von 2 Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

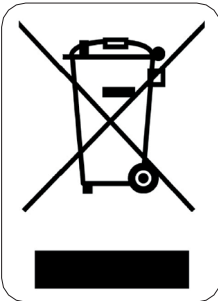
La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
uso errato, anormale e manesco;
manutenzione insufficiente o errata; riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati; uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

WARRANTY

This appliance has a 2 year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

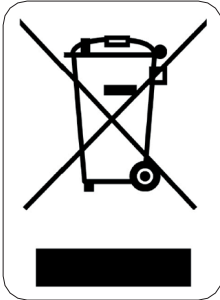


RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen



über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde/Stadtverwaltung, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau

municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



Sicherheitshinweise

Lesen Sie im eigenen Interesse und zur Gewährleistung eines korrekten Gebrauchs vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Geräts diese Bedienungsanleitung einschliesslich der darin enthaltenen Hinweise und Warnungen sorgfältig durch. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, ist es wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen des Geräts genau vertraut sind. Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgen Sie dafür, dass sie bei einem eventuellen Standortwechsel oder Verkauf des Geräts bei diesem verbleibt, damit alle Personen, die das Gerät während seiner gesamten Lebensdauer benutzen, über den Gebrauch und die Sicherheit des Geräts richtig informiert sind.

Halten Sie sich zum Schutz von Menschen und Gegenständen an diese Gebrauchsanweisung, da der Hersteller nicht für Schäden haftet, die durch Unterlassung entstehen.

Kinder und gefährdete Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät be- und entladen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und die Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre

oder älter und werden beaufsichtigt.

- Bewahren Sie alle Verpackungen für Kinder unzugänglich auf. Es besteht die Gefahr des Erstickens.
- Wenn Sie das Gerät entsorgen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schneiden Sie das Anschlusskabel ab (so nah wie möglich am Gerät) und entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass spielende Kinder einen Stromschlag erleiden oder sich darin einschliessen.
- Falls Ihr altes Gerät über ein Federschloss (Verriegelung) an der Tür oder am Deckel verfügt, müssen Sie dieses Federschloss vor der Entsorgung des alten Gerätes unbrauchbar machen. So verhindern Sie, dass ihr altes Gerät zu einer Todesfalle für Kinder wird.

Allgemeine Sicherheit

- **ACHTUNG!** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **ACHTUNG!** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte (wie z. B. Eismaschinen) in den Kühlgeräten, es sei denn, sie sind vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen.
- **ACHTUNG!** Berühren Sie die Glühbirne nicht, wenn sie längere Zeit eingeschaltet war, da sie sehr heiss sein kann.¹

1) Wenn im betreffenden Fach ein Leuchtmittel vorhanden ist.

- ACHTUNG! Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- ACHTUNG! Bringen Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Rückseite des Kühlschranks an.
- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Sprühdosen mit brennbarem Inhalt in diesem Gerät auf.
- Im Kältemittelkreislauf des Geräts ist das Kältemittel Isobutan (R-600a) enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist.
- Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bestandteile des Kältemittelkreislaufs beschädigt wird.
 - offene Flammen und Zündquellen vermeiden
 - den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gründlich zu lüften
- Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren. Jede Beschädigung des Stromkabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Bereichen vorgesehen, wie zum Beispiel:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Unternehmen, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfen und in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;

- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen;
- Gastronomie und ähnliche Nicht-Einzelhandelsanwendungen.
- ACHTUNG! Alle elektrischen Komponenten (Stecker, Stromkabel, Kompressor usw.) müssen von einem zertifizierten Servicetechniker oder qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- ACHTUNG! Die mit diesem Gerät gelieferte Glühbirne ist eine "Speziallampenbirne", die nur mit dem mitgelieferten Gerät verwendet werden kann. Diese "Spezialbirne" ist nicht für die Haushaltsbeleuchtung geeignet. ¹
- Das Stromkabel darf nicht verlängert werden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker nicht an der Rückseite des Geräts eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Netzstecker kann überhitzen und einen Brand verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Netzstecker des Geräts jederzeit herausziehen können.
- Ziehen Sie das Kabel nicht am Stromkabel heraus, sondern am Stecker.
- Stecken Sie den Netzstecker nicht ein, wenn die Steckdose nicht richtig angeschlossen ist. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brands.
- Sie dürfen das Gerät nicht ohne ausreichend Licht bedienen.
- Dieses Gerät ist schwer. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen.

1) Wenn im betreffenden Fach ein Leuchtmittel vorhanden ist.

- Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht auszusetzen.

Täglicher Gebrauch

- Stellen Sie keine heissen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Stellen Sie die Lebensmittel nicht direkt an die Rückwand.
- Lagern Sie abgepackte Tiefkühlkost entsprechend den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers.
- Die Lagerungsempfehlungen des Geräteherstellers sollten strikt befolgt werden. Beachten Sie die entsprechenden Anweisungen.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmässig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, sowie alle zugänglichen Abflusssysteme.
- Lagern Sie Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.
- Wenn das Gerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es ab und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts Schimmel bildet.

Pflege und Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit metallischen Gegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Vereisungen aus dem Gerät zu entfernen. Verwenden Sie einen Kunststoffschaber.
- Untersuchen Sie den Abfluss im Kühlschrank regelmässig auf aufgetautes Wasser. Reinigen Sie den Abfluss bei Bedarf.

Installation

- Wichtig! Befolgen Sie für den elektrischen Anschluss sorgfältig die in den einzelnen Abschnitten angegebenen Anweisungen.
- Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schliessen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bewahren Sie in diesem Fall die Verpackung auf.
- Nach der Ankunft und dem Aufstellen des Gerätes muss mindestens vier Stunden gewartet werden, bevor dieses angeschlossen werden darf, damit die Kühlflüssigkeit in den Kompressor zurückfliessen kann.
- Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation herrschen, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sind die für die Installation geltenden Anweisungen zu befolgen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät genügend Abstand zur Wand hat. Die warmen Bestandteile (Kompressor, Kondensator) dürfen nirgends ankommen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizkörpern oder Herden aufgestellt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.

Service

Dieses Produkt muss von einem autorisierten Service-Center gewartet werden, und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Energie sparen

- Stellen Sie keine heissen Speisen in das Gerät
- Legen Sie die Lebensmittel nicht dicht aneinander, da dies die Luftzirkulation behindert
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht mit der Rückseite des Fachs/der Fächer in Berührung kommen
- Wenn der Strom ausfällt, dürfen Sie die Tür(en) nicht öffnen
- Öffnen Sie die Tür(en) nicht häufig
- Lassen Sie die Tür(en) nicht zu lange offen
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf zu kalte Temperaturen ein
- Alle Zubehörteile, wie Schubladen und Ablagen, sollten dort aufbewahrt werden, um den Energieverbrauch zu senken.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält weder im Kältemittelkreislauf noch in den Isoliermaterialien Gase, die die Ozonschicht schädigen könnten. Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Isolierschaum enthält entflammbare Gase: Das Gerät muss gemäss den bei den örtlichen Behörden erhältlichen Vorschriften entsorgt werden. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Kühlgeräts, insbesondere des Wärmetauschers.

Entsorgung des Geräts

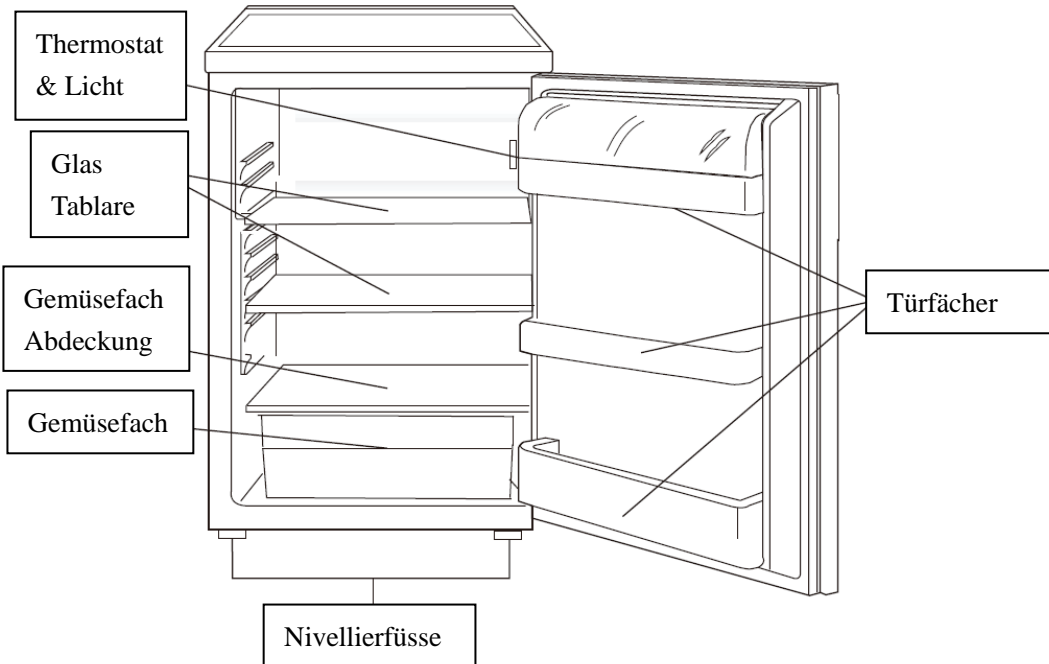
1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
2. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es

Achten Sie beim Gebrauch, bei der Wartung und bei der Entsorgung des Geräts auf das folgende Symbol, das sich auf der Rückseite des Geräts (Rückwand oder Kompressor) befindet und gelb oder orangefarben ist.



Es ist ein Feuerwarnsymbol. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Materialien. Bitte halten Sie sich während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung von Feuerquellen fern.

Übersicht

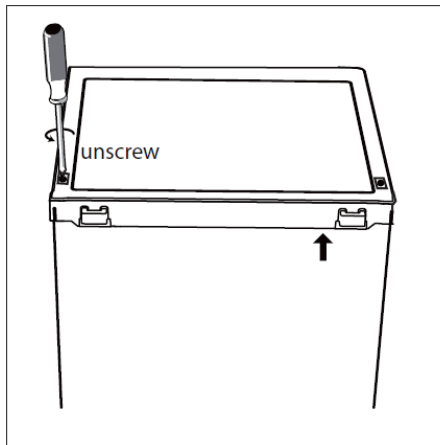


Diese Abbildung dient nur als Orientierung, für Details überprüfen Sie bitte Ihr Gerät.

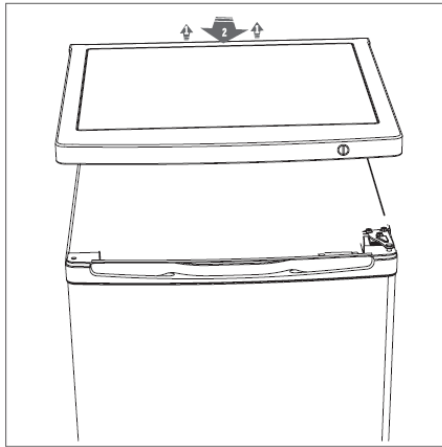
Anschlag wechseln

Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher, Schlitzschraubendreher, Sechskantschlüssel.

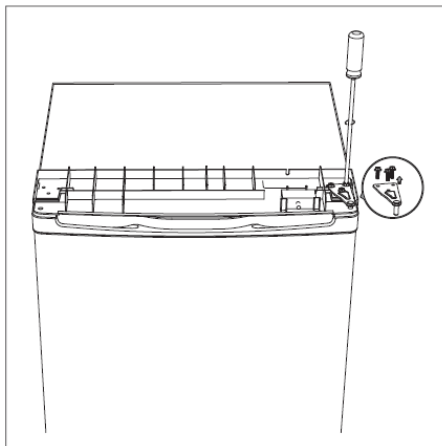
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Netz getrennt und leer ist.
 - Um die Tür abzunehmen, muss das Gerät nach hinten gekippt werden. Stellen Sie das Gerät auf eine feste Unterlage, damit es beim Anbringen der Tür nicht verrutscht.
 - Alle abgenommenen Teile müssen aufbewahrt werden, um die Tür wieder befestigen zu können.
 - Legen Sie das Gerät nicht flach hin, da dies das Kühlsystem beschädigen kann.
 - Es empfiehlt sich, den Vorgang zu zweit durchzuführen.
1. Entfernen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite der oberen Abdeckung.



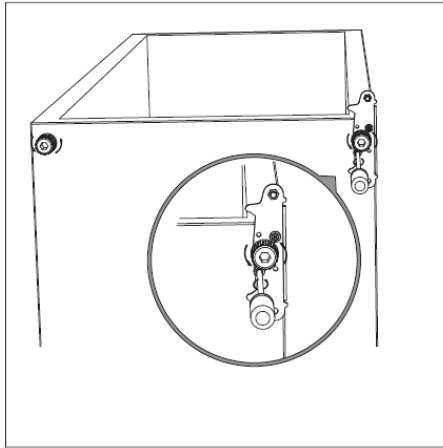
2. Entfernen Sie die obere Abdeckung und legen Sie sie beiseite.



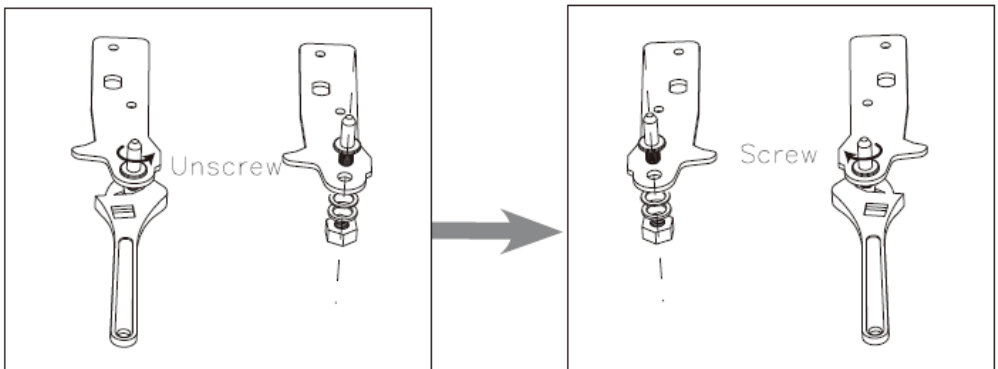
3. Schrauben Sie das obere Scharnier ab, entfernen Sie die Tür und legen Sie sie auf eine weiche Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.



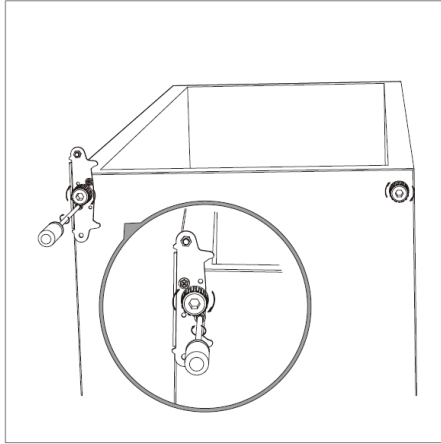
4. Schrauben Sie das untere Scharnier ab. Entfernen Sie dann die verstellbaren Füße von beiden Seiten.



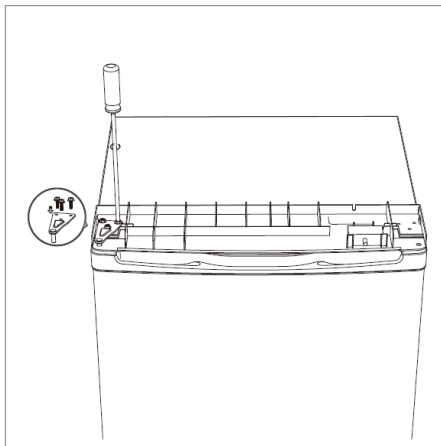
5. Schrauben Sie den unteren Scharnierstift ab und entfernen Sie ihn, drehen Sie den Bügel um und setzen Sie ihn wieder ein.



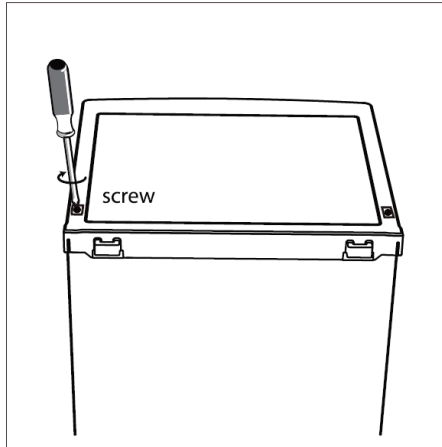
6. Montieren Sie den Bügel mit dem unteren Scharnierstift. Setzen Sie beide Stellfüsse wieder ein.



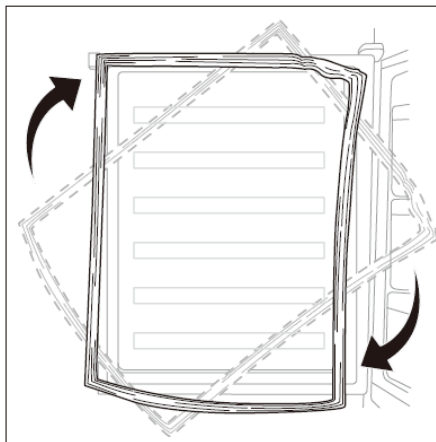
7. Setzen Sie die Tür wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass die Tür horizontal und vertikal richtig ausgerichtet ist, so dass die Dichtungen auf allen Seiten geschlossen sind, bevor Sie das obere Scharnier endgültig festziehen.



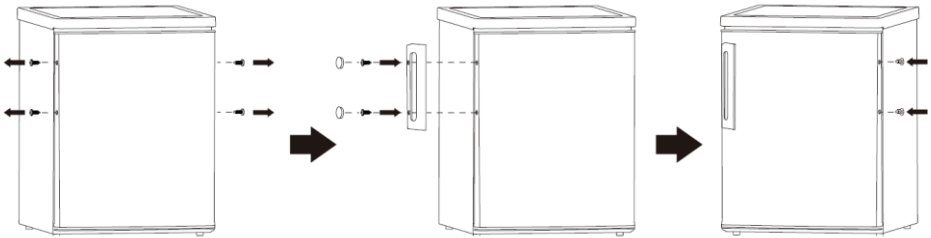
8. Setzen Sie die obere Abdeckung auf und befestigen Sie diese wieder mit den, am Anfang entfernten, Schrauben



9. Nehmen Sie die Dichtungen der Gefrierschranktür ab, drehen Sie diese und bringen Sie sie wieder an.



Türgriff anbringen

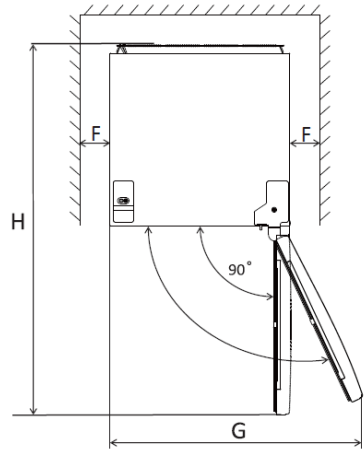
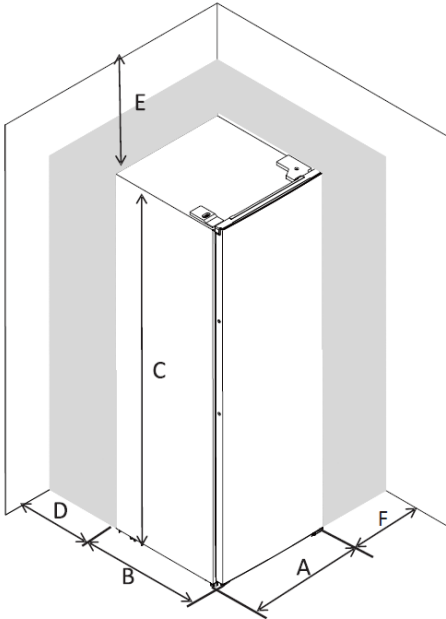


Wenn ein externer Griff vorhanden ist.

Installation

Platzbedarf

Halten Sie genug Platz für das Öffnen der Türe.



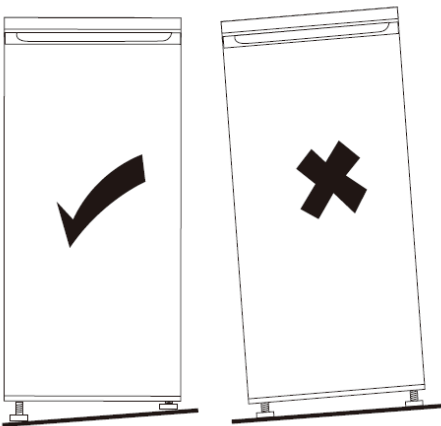
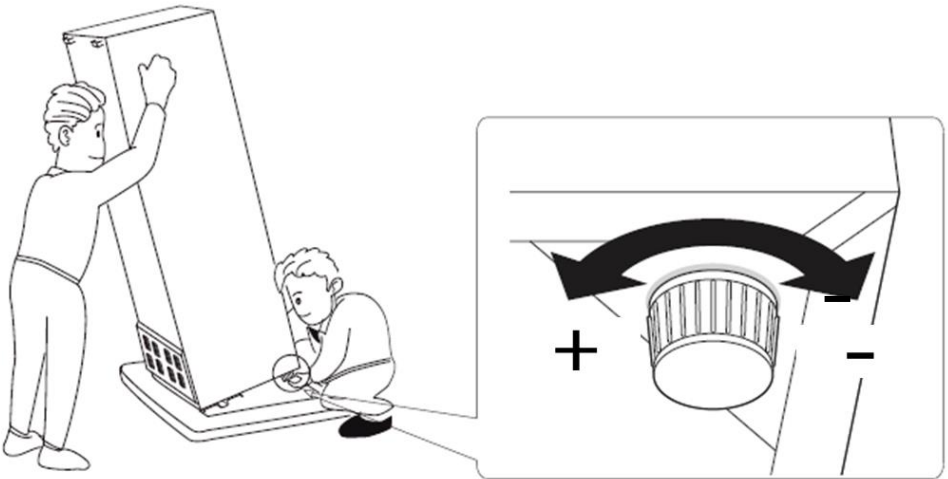
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1130

Angaben in mm.

Nivellierung der Einheit

Stellen Sie dazu die beiden Nivellierfüsse an der Vorderseite des Geräts ein.

Wenn das Gerät nicht waagrecht steht, schlüssen die Türen und Magnetdichtungen nicht vollständig.



Klimabereich

Die Informationen über den Klimabereich des Geräts sind auf dem Typenschild angegeben. Sie gibt an, bei welcher Umgebungstemperatur (d. h. Raumtemperatur, in der das Gerät arbeitet) das Gerät optimal (ordnungsgemäss) funktioniert.

Klimaklasse		Zulässige Umgebungstemperatur
SN	subnormal	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C geeignet.
N	normal	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C geeignet.
ST	subtropisch	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C geeignet.
T	tropisch	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C geeignet.

Standort

Das Gerät sollte weit entfernt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Boilern, direkter Sonneneinstrahlung usw. aufgestellt werden. Stellen Sie sicher, dass die Luft an der Rückseite und Oberseite des Gehäuses frei zirkulieren kann. Beim Aufstellungsort sind die Vorgaben aus dem Kapitel Platzbedarf zu beachten. Die exakte Nivellierung wird durch einen oder mehrere verstellbare Füße am Boden des Schrankes gewährleistet



Achtung! Das Gerät muss jederzeit vom Stromnetz getrennt werden können; der Stecker muss daher nach der Installation leicht zugänglich sein.

Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

Elektrischer Anschluss

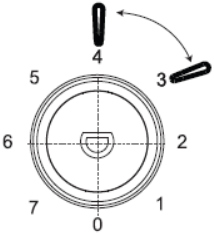
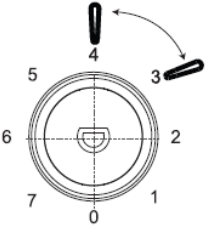
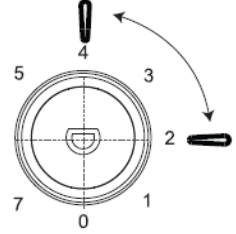
Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen. Das Gerät muss geerdet sein. Das Netzkabel ist mit einem entsprechenden Stecker ausgestattet. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, muss das Gerät gemäss den geltenden Vorschriften geerdet werden, wobei ein qualifizierter Elektriker hinzuzuziehen ist.

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht eingehalten werden.

Dieses Gerät entspricht den E.E.C.-Richtlinien.

Installation

Empfehlung für die Temperatureinstellung

Umgebungs- temperatur	Gefrierfach	Kühlschrankfach
Warm 29°C – 38 °C	/	 <p data-bbox="678 699 953 730">Auf 3 – 4 einstellen</p>
Normal 21 °C - 28°C	/	 <p data-bbox="678 1007 1037 1038">Auf Stufe 3 – 4 einstellen</p>
Kalt 16 °C - 20 °C	/	 <p data-bbox="678 1345 953 1377">Auf 2 – 4 einstellen</p>

Die vorstehenden Informationen geben den Benutzern Empfehlungen für die Temperatureinstellung

Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

- Bei der empfohlenen Einstellung beträgt die maximale Lagerzeit für Lebensmittel im Kühlschrank nicht mehr als 3 Tage.
- Bei anderen Einstellungen kann sich die maximale Lagerzeit verkürzen.

Täglicher Gebrauch

Platzieren Sie die verschiedenen Lebensmittel in den verschiedenen Fächern gemäss der unten stehenden Tabelle.

Fächer im Kühlschrank	Art der Lebensmittel
Türfächer des Kühlschranks	-Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen, wie Marmeladen, Säfte, Getränke, Gewürze. -Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel.
Frischhalteschublade (Salatschublade)	- Obst, Kräuter und Gemüse sollten getrennt in das Gemüsefach gelegt werden. -Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
Kühlschranksablage - Mitte	- Milchprodukte, Eier
Kühlschranksablage - oben	- Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren, Essensreste.

Erste Benutzung

Reinigung des Innenraums

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, waschen Sie das Innere und alle Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife ab, um den typischen Geruch eines fabrikneuen Geräts zu entfernen, und trocknen Sie es gründlich.

Achtung! Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Scheuerpulver, da diese die Oberfläche beschädigen.

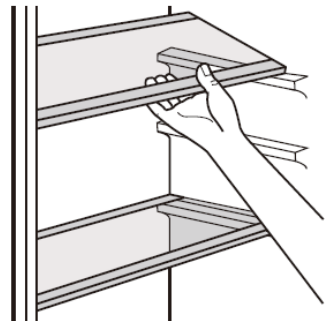
Temperatur Einstellung

- Schliessen Sie Ihr Gerät an. Die Innentemperatur wird durch einen Thermostat geregelt. Es gibt 8 Einstellungen, wobei 1 die wärmste und 7 die kälteste Einstellung ist. Wenn Sie 0 einstellen, ist das Gerät ausgeschaltet.
- Das Gerät arbeitet möglicherweise nicht mit der richtigen Temperatur, wenn es sich in einem besonders heissen Raum befindet oder wenn Sie die Tür häufig öffnen.
- Dieses Kühlgerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

Zubehör

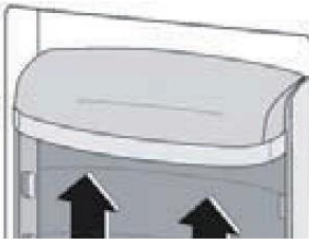
Bewegliche Regale

Die Wände des Kühlschranks sind mit einer Reihe von Führungsschienen ausgestattet, so dass die Einlegeböden nach Belieben positioniert werden können.



Positionierung der Türfächer

Um die Aufbewahrung von unterschiedlich grossen Lebensmittel zu ermöglichen, können die Türfächer in der Höhe verstellt werden. Um diese Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie wie folgt vor: Ziehen Sie den Balkon allmählich in Richtung der Pfeile, bis er sich löst, und positionieren Sie ihn dann nach Ihrem Bedürfnis.



Lampe auswechseln

Bei der eingebauten Lampe handelt es sich um eine LED Lampe.
Um diese auszuwechseln kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Techniker.

Hilfreiche Hinweise und Tipps

Hinweise zur Kühlung von frischen Lebensmitteln

Um die beste Leistung zu erzielen:

- Lagern Sie keine warmen Lebensmittel oder verdunstende Flüssigkeiten im Kühlschrank
- Decken Sie die Lebensmittel ab oder wickeln Sie sie ein, besonders wenn sie einen starken Geschmack haben.
- Achten Sie aus Sicherheitsgründen auf das der Lebensmittelhersteller auf den jeweiligen Produkten vermerkt hat. Achten Sie aus Sicherheitsgründen auf das Ablaufdatum, das der Lebensmittelhersteller auf den jeweiligen Produkten vermerkt hat.
- Gekochte Lebensmittel, kalte Speisen usw.: Diese sollten abgedeckt werden und können auf jedes Regal gestellt werden.
- Obst und Gemüse: Diese Lebensmittel sollten gründlich gereinigt und in die dafür vorgesehene(n) Schublade(n) gelegt werden.
- Butter und Käse: Diese sollten in speziellen luftdichten Behältern aufbewahrt oder in Alufolie oder Plastikbeutel eingewickelt werden, um diese möglichst luftdicht zu verpacken.
- Flaschen: Diese sollten einen Deckel haben und auf den Balkonen an der Tür gelagert werden.
- Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch dürfen, wenn sie nicht verpackt sind, nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Reinigung

Aus hygienischen Gründen sollte der Innenraum des Geräts, einschliesslich des Innenzubehörs, regelmässig gereinigt werden.



Achtung! Das Gerät darf während der Reinigung nicht an das Stromnetz angeschlossen sein. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages! Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker, oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter oder die Sicherung aus. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Es könnte sich Feuchtigkeit in elektrischen Bauteilen ansammeln, Stromschlaggefahr! Heisse Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen, z.B. Zitronensaft oder der Saft von Orangenschalen, Buttersäure, essigsäurehaltige Reinigungsmittel.

- Achten Sie darauf, dass solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank. Lagern Sie sie gut abgedeckt an einem kühlen Ort.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker, oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter oder die Sicherung aus.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem

Tuch und lauwarmem Wasser. Nach der Reinigung mit frischem Wasser nachwischen und trocken reiben.

- Die Ansammlung von Staub am Kondensator erhöht den Energieverbrauch. Reinigen Sie deshalb den Kondensator an der Rückseite des Geräts einmal im Jahr sorgfältig mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger. (wenn sich der Kondensator auf der Rückseite des Geräts befindet)
- Nachdem alles getrocknet ist, können Sie das wieder in Betrieb nehmen.

Fehlerbehebung



Achtung! Vor der Fehlersuche muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Die Fehlersuche, die nicht in diesem Handbuch beschrieben ist, darf nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer fachkundigen Person durchgeführt werden.

Wichtig! Bei normalem Gebrauch sind einige Geräusche zu hören (Kompressor, Kältemittelkreislauf).

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Der Temperaturregelungsknopf ist auf die Nummer 0 eingestellt.	Stellen Sie den Drehknopf auf eine andere Zahl, um das Gerät einzuschalten
	Netzstecker ist nicht eingesteckt oder ist lose	Netzstecker einstecken
	Sicherung ist durchgebrannt oder defekt	Sicherung prüfen, ggf. ersetzen
	Steckdose ist defekt	Leitungsstörungen sind von einer Elektrofachkraft zu beheben.
Gerät kühlt zu stark.	Die Temperatur ist zu kalt eingestellt	Drehen Sie den Temperaturregler vorübergehend auf eine wärmere Einstellung
Die Lebensmittel sind nicht ausreichend gefroren	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt	Bitte schauen Sie in den Abschnitt über die Einstellung der Temperatur

	Die Tür war über einen längeren Zeitraum geöffnet.	Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine grosse Menge an warmen Lebensmitteln eingelegt	Drehen Sie die Temperaturregelung vorübergehend auf eine kältere Einstellung
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle	Bitte schauen Sie in den Abschnitt Installationsort
Ungewöhnliche Geräusche	Das Gerät ist nicht waagrecht aufgestellt.	Stellen Sie die Füsse neu ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Bewegen Sie das Gerät von der Wand oder den anderen Gegenständen weg.
Wasser auf dem Boden	Wasserablaufloch ist verstopft	Bitte schauen Sie in der Rubrik Reinigung nach
Seitenwand ist heiss	Der Kondensator befindet sich im Innern	Das ist normal.

Wenn die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Um Ihnen schnell helfen zu können, halten Sie die Informationen auf dem Typenschild bereit.

Instructions de sécurité

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez ce manuel d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre ce manuel au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité. Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger cet appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, s'asseoir dessus, s'accrocher à la porte ou s'amuser avec les tiroirs de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont surveillés.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants car ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution et démontez la porte pour éviter que des enfants ne s'enferment dans l'appareil.
- Eloignez les enfants du compresseur à l'arrière de l'appareil car ils pourraient se brûler avec.
- Si cet appareil est muni de fermetures magnétiques et qu'il vient remplacer un autre appareil muni d'une fermeture à ressort alors nous vous conseillons de rendre cette dernière inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de mettre leur vie en danger.

Instructions générales de sécurité

- Avertissement! Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- Avertissement! N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Avertissement! N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- Avertissement! Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques etc.) à l'intérieur de l'appareil sauf si le fabricant en a donné l'autorisation.
- Ne touchez pas la lampe si elle a été allumée pendant un moment car elle pourrait être brûlante. ¹

1) Si l'appareil est muni d'une lampe.

- Avertissement! Pour éviter les situations dangereuses liées à l'instabilité de l'appareil, fixez-le selon les instructions données
- Avertissement! Pendant l'installation et le positionnement de l'appareil, assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée.
- Ne placez pas un ou plusieurs prises de courant, blocs d'alimentation ou rallonges (non raccordées à la terre) à l'arrière de l'appareil. Ceci provoquerait une surcharge et même un incendie. Branchez la fiche de l'appareil à une prise murale déjà raccordée à la terre en respectant la tension prescrite sur la plaque signalétique.
- Ne stockez pas dans l'appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel avec un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.
- Faites attention lors du transport et l'installation de l'appareil à ne pas endommager les éléments du circuit de refroidissement.
 - évitez les flammes et les sources d'allumage
 - aérez bien la pièce où se trouve l'appareil
- Ne changez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court-circuit, un incendie et/ou une électrocution.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que

- les cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail;
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres bâtiments à caractère résidentiel;
- les hébergements de type chambres d'hôtes;
- la restauration et autres services (non commerce)

Avertissement! Les pièces électriques (câble d'alimentation, fiche, compresseur) doivent être remplacés par le service après vente ou par des personnes qualifiées.

Avertissement! L'ampoule livrée avec cet appareil est une ampoule spéciale uniquement destinée à être utilisée sur cet appareil. N'utilisez pas cette lampe pour éclairer votre habitation. ¹

- Ne rallongez pas le câble d'alimentation.
- Assurez-vous que la fiche n'est pas écrasée ou endommagée par l'appareil. Une fiche écrasée ou abîmée peut s'échauffer et causer un incendie.
- Vérifiez que la prise de l'appareil est accessible.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- Si la prise murale est détachée, ne branchez pas la fiche car ça causerait une électrocution ou incendie.
- N'utilisez pas l'appareil sans son éclairage.
- Cet appareil est lourd, déplacez-le avec prudence.
- Éviter une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.

1) Si l'appareil est muni d'une lampe.

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les aliments directement contre la paroi arrière de l'appareil.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur producteur.

Utilisation quotidienne

- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation données par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Les aliments surgelés ne doivent pas être recongelés une fois qu'ils ont été décongelés.
- Conservez les aliments congelés préemballés conformément aux instructions du fabricant d'aliments congelés.
- Les recommandations de stockage du fabricant de l'appareil doivent être strictement suivies. Suivez les instructions correspondantes.

Veillez suivre les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- Quand vous transportez, déplacez ou nettoyez l'appareil, éteignez-le et débranchez-le d'abord.
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte pour éviter la remontée en température du réfrigérateur.
- Nettoyez, régulièrement, les surfaces pouvant contacter directement les aliments et le système accessible d'évacuation de l'eau.

- Lavez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système relié au réseau d'eau si l'eau n'a pas été puisée pendant 5 jours.
- Conservez la viande crue et le poisson dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur pour qu'ils n'entrent pas en contact les uns des autres.
- Si l'appareil est resté vide pendant longtemps, débranchez-le, laissez fondre la glace qui est à l'intérieur, nettoyez-le et laissez-le sécher en laissant la porte ouverte pour éviter que la moisissure se forme dans l'appareil.

Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer ou de faire une opération d'entretien de l'appareil, veuillez l'éteindre et le débrancher.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour gratter la couche de givre. Utilisez plutôt une spatule en plastique.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de givrage. Si l'orifice est bouche, l'eau coulera à l'intérieur de l'appareil.

Installation

Important ! Avant de procéder au branchement électrique, respectez les instructions fournies dans ce manuel.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne le branchez pas s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages constatés au vendeur de l'appareil. Dans ce cas, ne jetez pas l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil pour que l'huile se stabilise dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation de ce manuel.
- Placez l'appareil dos au mur en utilisant les entretoises éventuellement fournies pour éviter tout contact avec les parties chaudes (compresseur et condenseur) pour ainsi éviter des brûlures.
- L'appareil ne doit pas être placé près d'un radiateur ou d'une cuisinière.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.

Maintenance

Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par le service après-vente et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans cet appareil.
- Placez les aliments de façon à ce que l'air puisse facilement circuler autour.
- Ne placez pas les aliments contre la paroi arrière de l'appareil.
- Gardez la/les porte(s) de l'appareil fermées s'il y a une panne d'électricité.
- N'ouvrez pas trop souvent la/les porte(s) de l'appareil.
- Ne laissez pas longtemps la/les porte(s) de l'appareil ouvertes.
- Ne baissez pas la température encore plus si ce n'est pas nécessaire.
- Laissez tous les accessoires, comme les tiroirs, les plateaux et/ou portières à l'intérieur de l'appareil pour économiser de l'énergie.

Protection de l'environnement

Le circuit frigorifique et l'isolation de cet appareil ne contiennent pas de C.F.C. et ne sont donc pas nocifs pour la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements imposés par les autorités locales. Contactez votre commune ou la société de collecte des déchets de votre région pour avoir plus d'informations au sujet du recyclage de cet appareil. Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique, surtout au niveau de

l'échangeur thermique de l'appareil.

Avant la mise au rebut de l'appareil

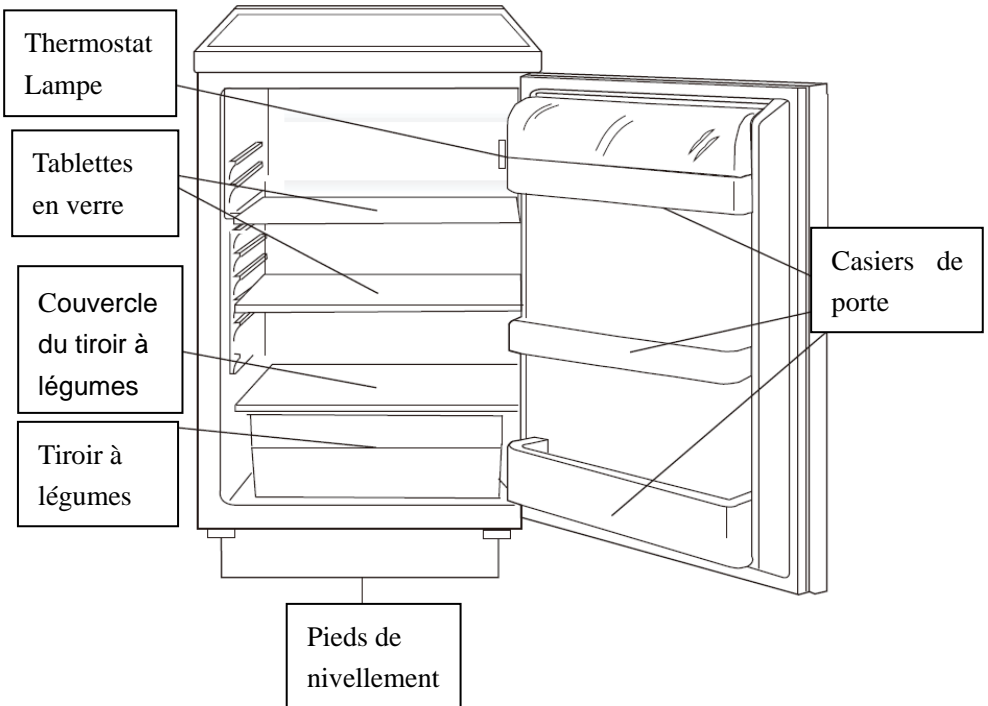
1. Débranchez la prise de courant.
2. Coupez le câble de raccordement au réseau et jetez-le



Avertissement ! Faites attention, lors de l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil au symbole indique ci-dessus. Celui-ci peut être indique a l'arrière de l'appareil (sur le panneau arrière ou sur le compresseur).

C'est le symbole d'avertissement d'incendie. Il y a des matières inflammables dans le circuit de refroidissement et dans le compresseur de l'appareil. Donc gardez l'appareil loin des sources de feu pendant son utilisation, son entretien et lors de sa mise au rebut.

Descripton du produit



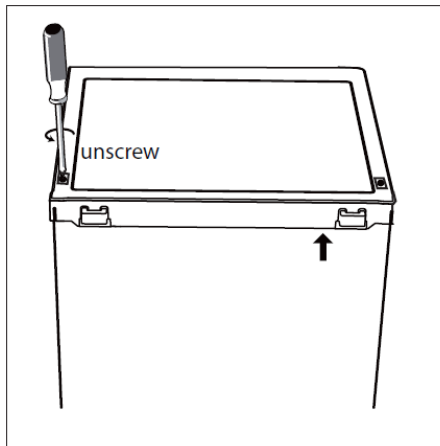
Le schéma ci-dessus vous est proposé à titre de référence seulement

Inversion des charnières de la porte

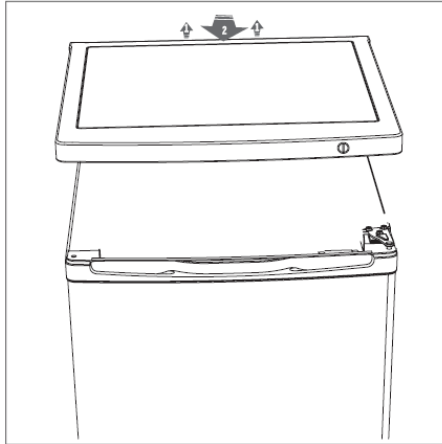
Matériel nécessaire: Tournevis cruciforme, tournevis plat, clé a pipe ou à douille.

Veillez à ce que l'appareil soit débranché et vide. Pour pouvoir enlever la porte il va falloir incliner l'appareil vers l'arrière. Veillez à ce que la porte repose sur un support solide pour qu'elle ne glisse pas pendant l'opération d'inversion de la porte. Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour pouvoir les remettre à leur place. Ne posez pas l'appareil à plat car cela pourrait endommager le circuit de refroidissement. Il est recommandé de réaliser cette opération à deux personnes.

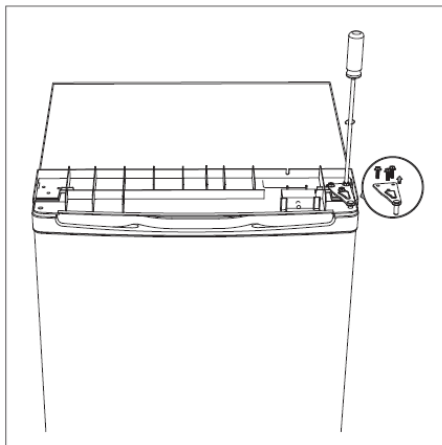
1. Retirez les 2 vis situées à l'arrière du panneau supérieur.



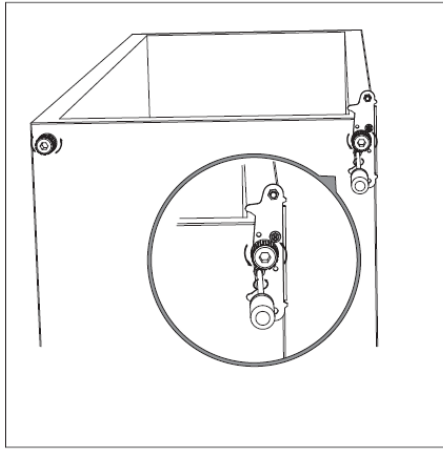
2. Enlevez le panneau supérieur puis mettez-le de côté.



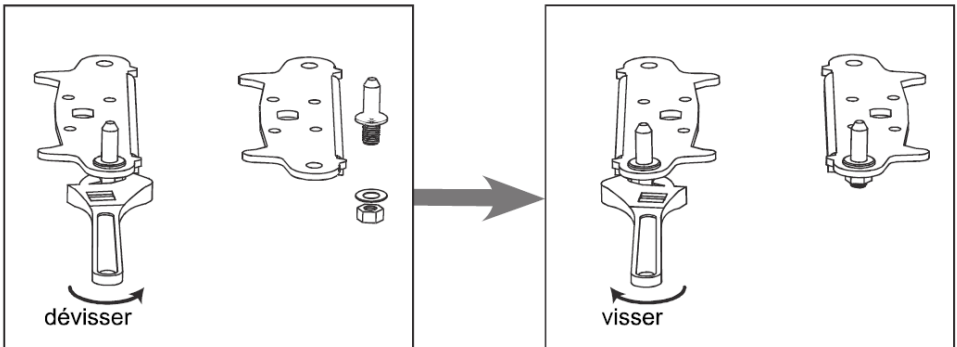
3. Dévissez la charnière supérieure et enlevez la porte. Déposez-la ensuite sur un objet doux pour éviter les rayures.



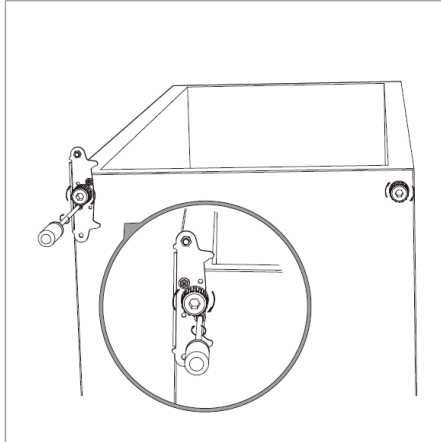
4. Dévissez la charnière inférieure. Enlevez ensuite les pieds réglables des deux côtés.



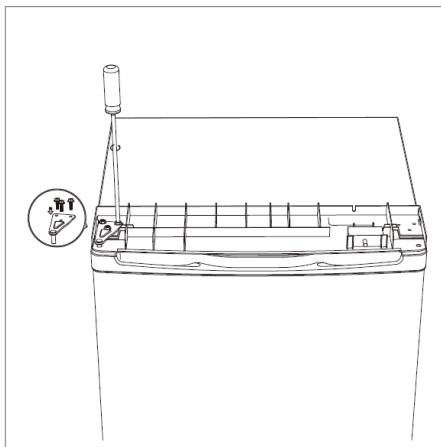
5. Desserrez l'axe du pivot, tournez le support et remplacez l'axe du pivot de ce côté.



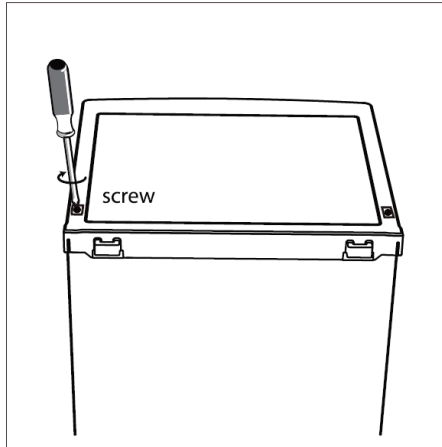
6. Montez le support sur l'axe de pivot inférieur. Revissez les deux pieds réglables.



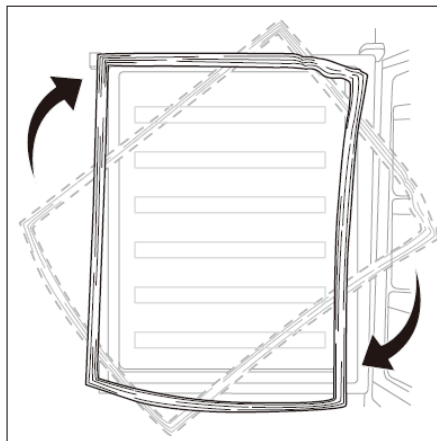
7. Remettez la porte sur la charnière inférieure. Veillez à ce que la porte soit bien alignée verticalement et horizontalement pour que les joints correspondent bien de tous les cotés avant de visser définitivement la charnière supérieure.



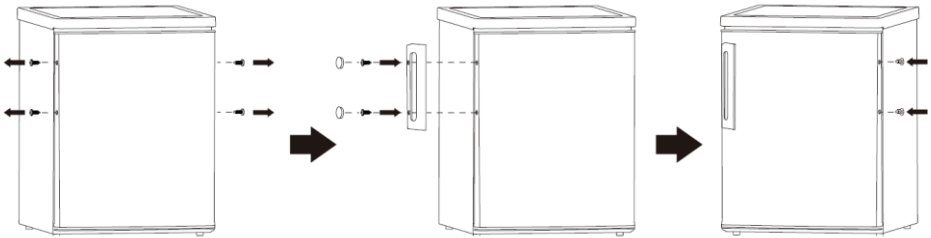
8. Remettez le panneau supérieur sur l'appareil et fixez-le avec 2 vis à l'arrière.



9. Retirez le joint en caoutchouc de la porte(s), tournez-le à 180° puis replacez-le sur la porte en appuyant dessus pour qu'il ferme bien.



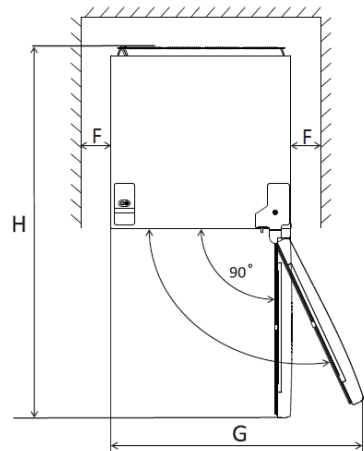
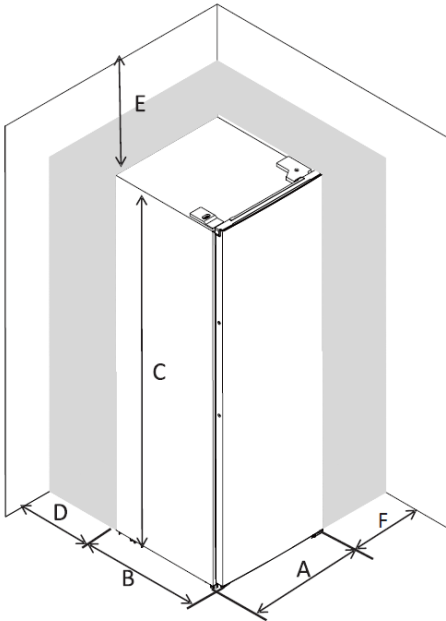
Montage de la poignée extérieure de la porte



Installation

Espace nécessaire

Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace autour de l'appareil.



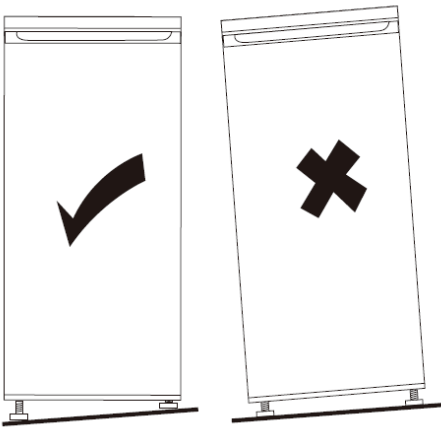
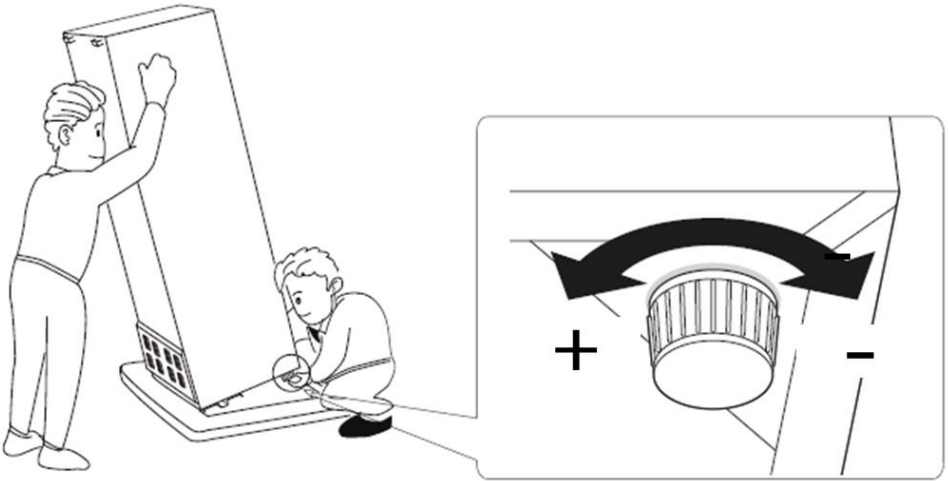
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1130

Indications en mm.

Mise à niveau de l'appareil

Vous pouvez mettre l'appareil a niveau en ajustant les 2 pieds réglables.

Si l'appareil n'est pas bien mis à niveau, les portes ne se fermeront pas correctement.



Positionnement

Installez l'appareil dans un endroit où les températures ambiantes respectent la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Classe climatique		Température ambiante admissible
SN	tempérée élargie	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 10 °C et 32 °C
N	tempérée	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 32 °C
ST	subtropicale	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 38 °C
T	tropicale	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 43 °C

Emplacement

L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chauffe-eau, la lumière directe du soleil, etc. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière et sur le dessus du boîtier. Pour le lieu d'installation, il convient de respecter les consignes du chapitre Encombrement. La mise à niveau exacte est assurée par un ou plusieurs pieds réglables au fond de l'armoire.



Attention ! L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment du réseau électrique ; la fiche doit donc être facilement accessible après l'installation.

Cet appareil de réfrigération n'est pas prévu pour être encastré.

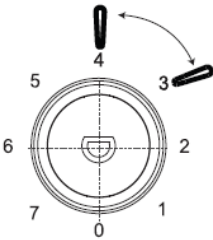
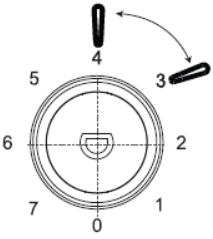
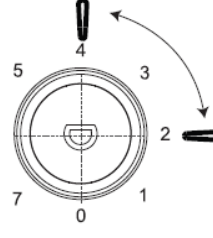
Branchement

Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre logement. L'appareil doit être raccordé à la terre.

Utilisez un socle de prise de courant muni d'une borne démise à la terre. Si la prise murale n'est pas raccordée à la terre, branchez l'appareil à une autre prise et vérifiez que la prise de terre est conforme à la réglementation en vigueur. Demandez conseil au près d'un électricien qualifié. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou des blessures personnelles si les normes de sécurité ci-dessus ne sont pas prises en compte. Cet appareil est conforme aux directives CEE.

Utilisation quotidienne

Recommandation pour le réglage de la température

Température ambiante	Compartment congélation	Compartment réfrigérateur du
Chaud 29°C – 38 °C	/	 <p>Régler sur 3 - 4</p>
Normal 21 °C - 28°C	/	 <p>Régler sur le niveau 3 -4</p>
Froid 16 °C - 20 °C	/	 <p>Régler sur 2 - 4</p>

Les informations ci-dessus donnent aux utilisateurs des recommandations pour le réglage de la température.

Effets sur la conservation des aliments

- Avec le réglage recommandé, la durée maximale de stockage des aliments dans le réfrigérateur n'excède pas 3 jours.
- Avec d'autres réglages, la durée maximale de stockage peut être réduite.

Utilisation quotidienne

Placez les différents aliments dans les différents compartiments selon le tableau ci-dessous.

Compartiments dans le réfrigérateur	Type d'aliment
Compartiments de la porte du réfrigérateur	-les aliments contenant des conservateurs naturels, comme les confitures, les jus, les boissons, les épices. -Ne stockez pas d'aliments périssables.
Tiroir fraîcheur (tiroir à salade)	- Les fruits, les herbes et les légumes devraient être placés séparément dans le bac à légumes. -Les bananes, les oignons, les pommes de terre et l'ail ne devraient pas être conservés au réfrigérateur.
Tablette de réfrigérateur - centre	- Produits laitiers, œufs
Tablette du réfrigérateur - en haut	- Aliments qui ne doivent pas être cuits, comme les aliments prêts à consommer, la charcuterie, les restes de repas.

Utilisation quotidienne

Première utilisation

Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes à l'eau tiède et au savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'un produit neuf, puis séchez-les soigneusement.

Important ! N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils peuvent endommager la finition.

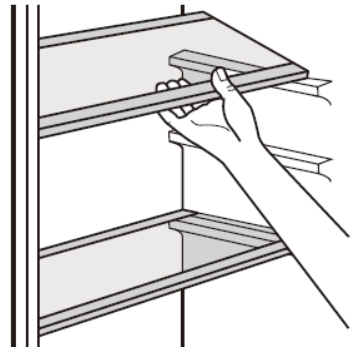
Réglage de la température

- Branchez votre appareil. La température intérieure est réglée par un thermostat. Il y a 8 réglages, 1 étant le plus chaud et 7 le plus froid. Si vous réglez 0, l'appareil est éteint.
- Il se peut que l'appareil ne fonctionne pas à la bonne température s'il se trouve dans une pièce particulièrement chaude ou si vous ouvrez la porte fréquemment.
- Ce réfrigérateur n'est pas conçu pour congeler des aliments.

Accessoires

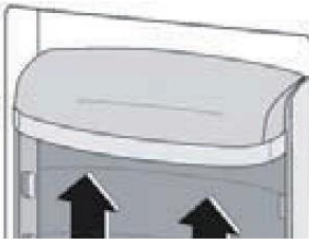
Étagères mobiles

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails de guidage, ce qui permet de positionner les étagères comme on le souhaite.



Positionnement des compartiments de la porte

Pour permettre la conservation d'aliments de différentes tailles, les compartiments de la porte peuvent être réglés en hauteur. Pour effectuer ces réglages, procédez comme suit : Tirez progressivement le balcon dans le sens des flèches jusqu'à ce qu'il se détache, puis positionnez-le selon vos besoins.



Remplacer la lampe

La lampe intégrée est une lampe LED. Pour la remplacer, veuillez contacter un technicien qualifié.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour obtenir les meilleures performances :

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides qui s'évaporent dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez les aliments, surtout s'ils ont un goût prononcé.
- Pour des raisons de sécurité, veillez à ce que le fabricant d'aliments l'indique sur les produits concernés. Pour des raisons de sécurité, veillez à ce que la date de péremption indiquée par le fabricant de denrées alimentaires sur les produits concernés soit respectée.
- Aliments cuits, plats froids, etc : Ils doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quelle étagère.
- Fruits et légumes : ces aliments devraient être soigneusement nettoyés et placés dans le(s) tiroir(s) prévu(s) à cet effet.
- Beurre et fromage : ils devraient être conservés dans des récipients hermétiques spéciaux ou enveloppés dans du papier d'aluminium ou des sacs en plastique afin de les rendre aussi hermétiques que possible.
- Les bouteilles : Celles-ci devraient avoir un couvercle et être stockées sur les balcons, près de la porte.
- Les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail, s'ils ne sont pas emballés, ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doit être nettoyé régulièrement.



Attention ! L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou bien éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. De l'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques et provoquer un choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

Important ! Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent abîmer les pièces en plastique. Par exemple le jus de citron ou le jus d'écorce d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyeurs qui contiennent de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Retirez les aliments avant de nettoyer l'appareil. Conservez-les dans un endroit frais, bien couvert.
- Eteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou bien éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Vous pouvez éventuellement ajouter du détergent de vaisselle. Alternez la lingette de nettoyage avec de l'eau doucette faites sécher.

- L'accumulation de poussière sur le condensateur augmente la consommation d'énergie, c'est pour cela, qu'il faut nettoyer, une fois par an, le condensateur avec une brosse ou un aspirateur (Si le condensateur se trouve à l'arrière de l'appareil).
- Si tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.

Problèmes et solutions



Attention ! Avant tout dépannage, débranchez l'appareil. Seul un électricien ou une personne qualifiée doit faire le dépannage qui n'est pas dans ce manuel.

Important! L'appareil émet certains bruits normaux lors de son fonctionnement (compresseur, circuit de refroidissement).

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	Le bouton de régulation de la température est réglé sur le numéro 0.	Réglez le bouton rotatif sur un autre chiffre pour mettre l'appareil en marche.
	La fiche n'est pas branchée ou l'appareil est éteint	Branchez la fiche et allumez l'appareil
	Le fusible a sauté ou est endommagé	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire
	La prise est endommagée	Les problèmes avec la tension du réseau doivent être vérifiés par un électricien
L'appareil refroidit trop.	La température est réglée trop froide	Tournez le bouton de réglage de la température pour régler temporairement la chaleur.
La nourriture n'est pas assez congelée	La température n'est pas bien réglée	Consultez les paramètres de régate de la température initiale
	La porte est restée longtemps ouverte.	N'ouvrez la porte que si c'est nécessaire

	Un grand quantile de nourriture chaude a été mise dans le congélateur les dernières 24 h	Régalez la température, temporairement a un niveau plus froid
	L'appareil es proche d'une source chaleur	Consulte le paragraphe «Emplacement»
Bruits anormaux	L'appareil n'est pas mis à niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche un mur ou autre chose	Déplacez légèrement l'appareil
De l'eau sur le sol	Le trou d'évacuation de l'eau est bouché	Veillez consulter la rubrique nettoyage
La paroi latérale est chaude	Der Kondensator befindet sich im Innern	C'est normal.

Si les problèmes persistent, contactez le service après vente.

Pour pouvoir vite vous aider, ayez en main les informations mentionnées sur la plaque signalétique.

Istruzioni di sicurezza

Nell'interesse dell'utente e per garantire un uso corretto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, comprese le note e le avvertenze contenute, prima di installare e utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Per evitare inutili errori e incidenti, è importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano a fondo il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare questo manuale e assicurarsi che rimanga con l'apparecchio in caso di trasloco o vendita, in modo che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio per tutta la sua durata siano adeguatamente informate sul suo utilizzo e sulla sua sicurezza.

Per la protezione di persone e cose, attenersi alle presenti istruzioni per l'uso, poiché il produttore non è responsabile per i danni causati da omissioni.

Bambini e persone vulnerabili

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i pericoli. I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere tutte le confezioni fuori dalla portata dei bambini.

Esiste il rischio di soffocamento.

- Quando si smaltisce l'apparecchio, staccare la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e rimuovere lo sportello per evitare che i bambini che giocano possano rimanere folgorati o intrappolati all'interno.
- Se il vecchio apparecchio è dotato di una serratura a molla (chiusura) sullo sportello o sul coperchio, è necessario renderla inutilizzabile prima di smaltire il vecchio apparecchio. In questo modo si eviterà che il vecchio apparecchio diventi una trappola mortale per i bambini.

Sicurezza generale

- **ATTENZIONE!** Mantenere libere le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'unità o nella struttura di installazione.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare ausili meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento che non siano raccomandati dal produttore.
- **ATTENZIONE!** Il circuito del refrigerante non deve essere danneggiato.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare altri apparecchi elettrici (come le macchine per il ghiaccio) nei frigoriferi, a meno che non siano stati approvati a tale scopo dal produttore.
- **ATTENZIONE:** non toccare la lampadina se è rimasta accesa per molto tempo, perché può essere molto calda.¹
- **ATTENZIONE!** Quando si installa l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.

1) Se nello scomparto interessato è presente una lampada.

- **ATTENZIONE!** Non collegare prese multiple o alimentatori portatili al retro del frigorifero.
- Non conservare in questa unità sostanze esplosive come bombolette spray con contenuto infiammabile.
- Il circuito refrigerante dell'unità contiene l'isobutano (R-600a), un gas naturale ad alta compatibilità ambientale, ma infiammabile.
- Durante il trasporto e l'installazione dell'unità, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito del refrigerante sia danneggiato.
 - Evitare fiamme libere e fonti di accensione.
 - Aerare accuratamente il locale in cui si trova l'apparecchio.
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare questo prodotto in qualsiasi modo. Eventuali danni al cavo di alimentazione possono causare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.
- Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici e simili, come ad esempio:
 - Aree cucina per i dipendenti di aziende, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - Aziende agricole, hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - Ambienti simili a bed & breakfast;
 - Ristorazione e applicazioni simili non al dettaglio.

- **ATTENZIONE!** Tutti i componenti elettrici (spine, cavi di alimentazione, compressore, ecc.) devono essere sostituiti da un tecnico di assistenza certificato o da personale qualificato.
- **ATTENZIONE!** La lampadina fornita con questo apparecchio è una "lampadina speciale" che può essere utilizzata solo con l'apparecchio in dotazione. Questa "lampadina speciale" non è adatta all'illuminazione domestica. ¹
- Il cavo di alimentazione non deve essere prolungato.
- Assicurarsi che la spina di rete non sia schiacciata o danneggiata sul retro dell'apparecchio. Una spina di rete schiacciata o danneggiata può surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Assicurarsi di poter estrarre la spina dell'apparecchio in qualsiasi momento.
- Non estrarre il cavo dal cavo di alimentazione, ma dalla spina.
- Non inserire la spina di rete se la presa non è collegata correttamente. C'è il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in assenza di luce sufficiente.
- Questo apparecchio è pesante. Fare attenzione quando lo si sposta.
- Evitare di esporre l'unità alla luce solare diretta per un lungo periodo di tempo.

Uso quotidiano

- Non appoggiare oggetti caldi sulle parti in plastica dell'apparecchio.

1) Se nello scomparto interessato è presente una lampada.

- Non posizionare il cibo direttamente contro la parete posteriore.
- Conservare i surgelati confezionati secondo le istruzioni del produttore dei surgelati.
- Attenersi scrupolosamente alle raccomandazioni di stoccaggio del produttore dell'unità. Osservare le relative istruzioni.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni

- L'apertura dello sportello per un periodo di tempo prolungato può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservate la carne e il pesce in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
- Se l'apparecchio rimane vuoto per molto tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.

Cura e pulizia

- Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non pulire l'unità con oggetti metallici.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere la glassa dall'apparecchio. Utilizzare un raschietto di plastica
- Ispezionare regolarmente lo scarico del frigorifero per verificare la presenza di acqua scongelata. Se necessario, pulire lo scarico.

Installazione

- **Importante!** Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni riportate nelle singole sezioni.
- Disimballare l'unità e verificare se è danneggiata. Non collegare l'unità se è danneggiata. Segnalare immediatamente eventuali danni al rivenditore presso il quale è stata acquistata l'unità. In questo caso, conservare l'imballaggio.
- Dopo l'arrivo e l'installazione dell'unità, attendere almeno quattro ore prima di collegarla, in modo che il liquido di raffreddamento possa rifluire nel compressore.
- La circolazione dell'aria intorno all'unità deve essere sufficiente, altrimenti si potrebbe verificare un surriscaldamento. Per garantire una ventilazione sufficiente, seguire le istruzioni relative all'installazione.
- Assicurarsi che l'unità abbia una distanza sufficiente dalla parete. I componenti caldi (compressore, condensatore) non devono arrivare da nessuna parte.
- L'apparecchio non deve essere collocato vicino a radiatori o fornelli.
- Assicurarsi che la spina di rete sia accessibile dopo l'installazione dell'unità.

Servizio

La manutenzione di questo prodotto deve essere effettuata da un centro di assistenza autorizzato e devono essere utilizzati solo ricambi originali.

Risparmiare energia

- Non inserire nell'apparecchio alimenti caldi.
- Non posizionare gli alimenti vicini tra loro per non ostacolare la circolazione dell'aria.
- Assicurarsi che gli alimenti non entrino in contatto con il retro degli scomparti.
- In caso di interruzione dell'alimentazione, non aprire le porte.
- Non aprire frequentemente le porte.
- Non lasciare le porte aperte troppo a lungo.
- Non impostare il termostato su temperature troppo basse.
- Tutti gli accessori, come cassette e ripiani, dovrebbero essere riposti in questa posizione per ridurre il consumo energetico.

Protezione dell'ambiente

Questo apparecchio non contiene gas nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti che possano danneggiare lo strato di ozono. L'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. La schiuma isolante contiene gas infiammabili: L'apparecchio deve essere smaltito secondo le norme disponibili presso le autorità locali. Evitare di danneggiare l'unità di raffreddamento, in particolare lo scambiatore di calore.

Smaltimento dell'unità

1. estrarre la spina di rete dalla presa di corrente
2. tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo

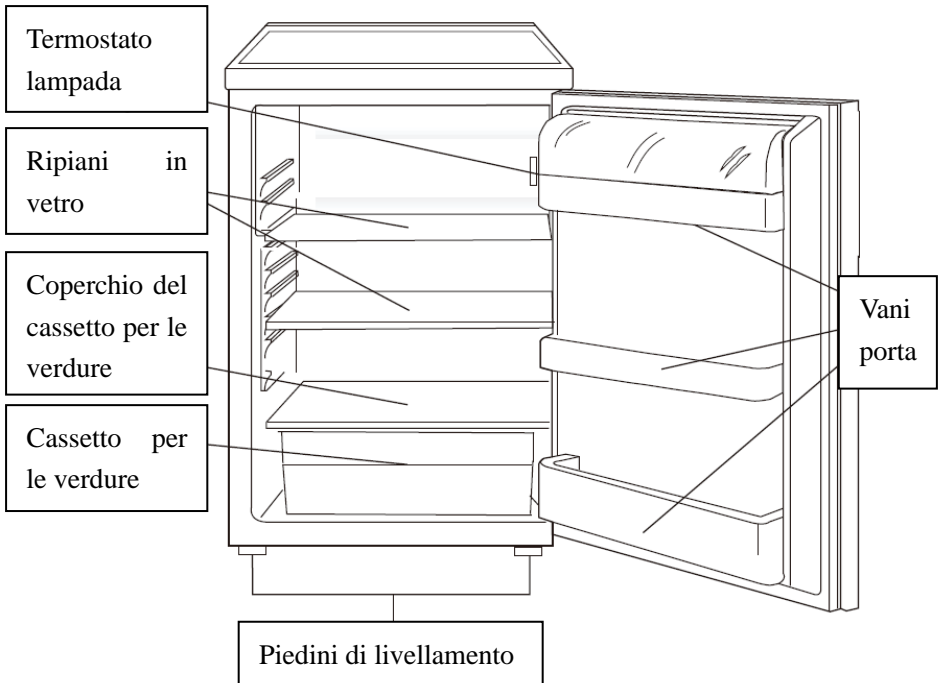
Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio,

fare attenzione al seguente simbolo, che si trova sul retro dell'apparecchio (pannello posteriore o compressore) ed è di colore giallo o arancione.



È un simbolo di avvertimento antincendio. Nei tubi del refrigerante e nel compressore sono presenti materiali infiammabili. Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento, tenere lontano da fonti di incendio.

Panoramica



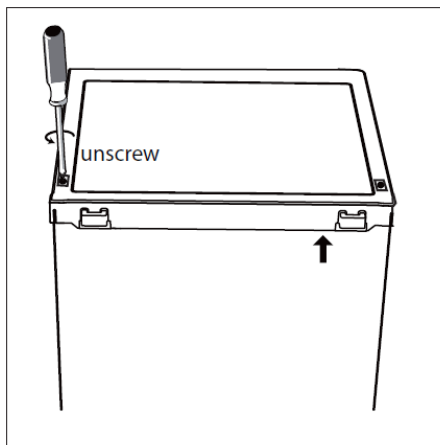
L'illustrazione è puramente indicativa, verificare i dettagli dell'apparecchio.

Cambia fermata

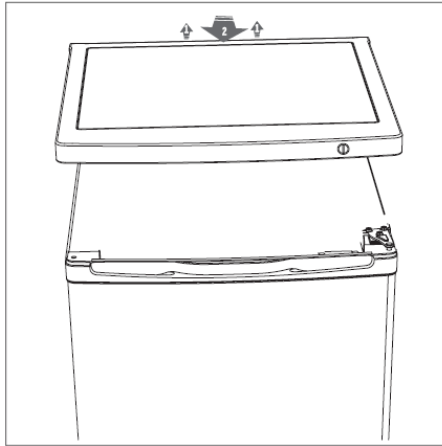
Strumenti necessari: Cacciavite a croce, cacciavite a taglio, chiave esagonale.

- Assicurarsi che l'unità sia scollegata dalla rete elettrica e vuota.
- Per rimuovere lo sportello, l'apparecchio deve essere inclinato all'indietro. Posizionare l'apparecchio su una superficie solida, in modo che non scivoli durante il montaggio dello sportello.
- Tutte le parti rimosse devono essere conservate per poter rimontare la porta.
- Non appoggiare l'unità in posizione orizzontale per non danneggiare il sistema di raffreddamento.
- Si consiglia di eseguire la procedura in due persone.

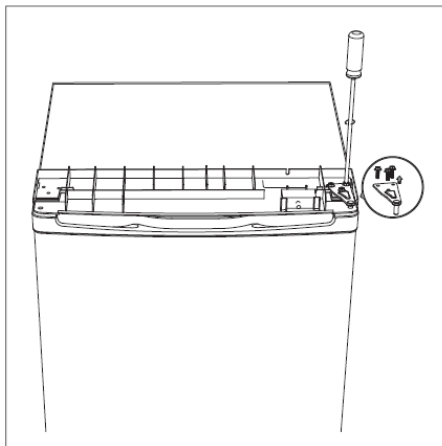
1. Rimuovere le due viti sul retro del coperchio superiore.



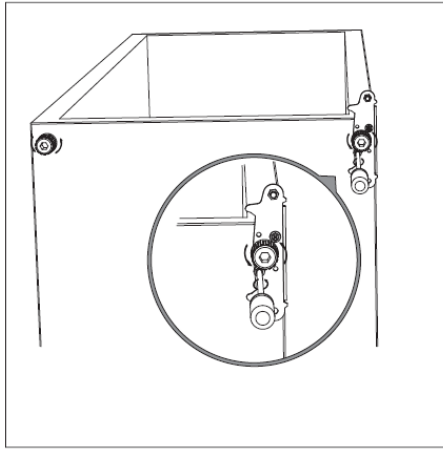
2. Rimuovere il coperchio superiore e metterli da parte.



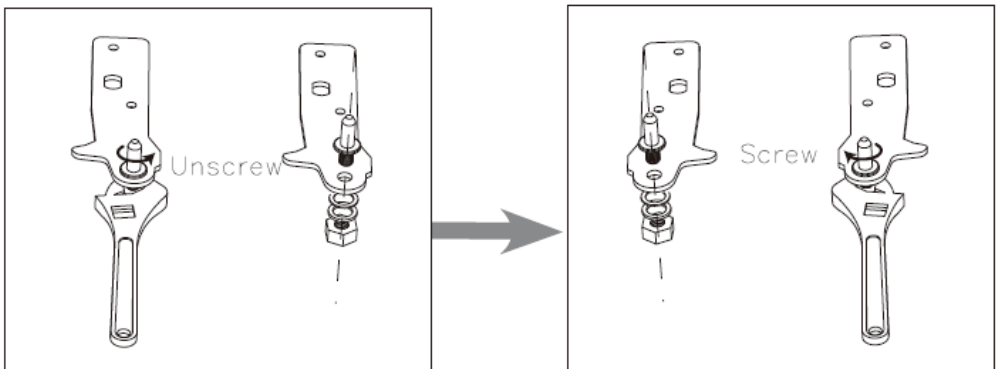
3. Svitare la cerniera superiore, rimuovere lo sportello e appoggiarlo su una superficie morbida per evitare graffi.



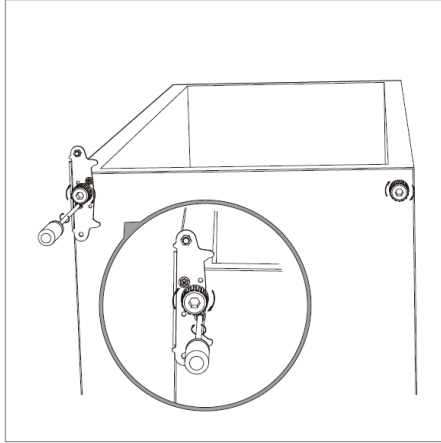
4. Svitare la cerniera inferiore. Quindi rimuovere i piedini regolabili da entrambi i lati.



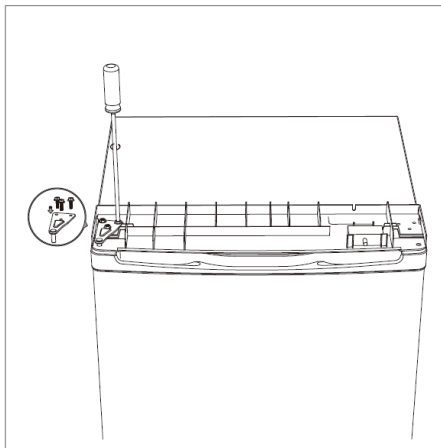
5. Svitare e rimuovete il perno della cerniera inferiore, girate la staffa e rimettetela in posizione.



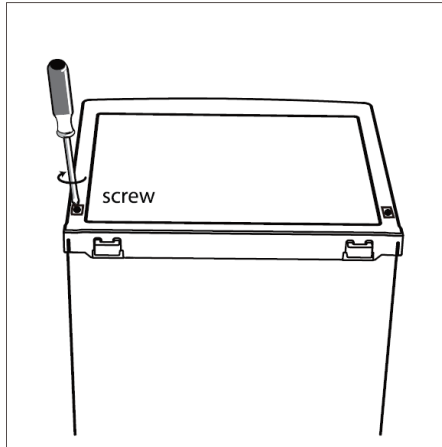
6. Montare la staffa con il perno della cerniera inferiore. Riposizionare entrambi i piedini regolabili.



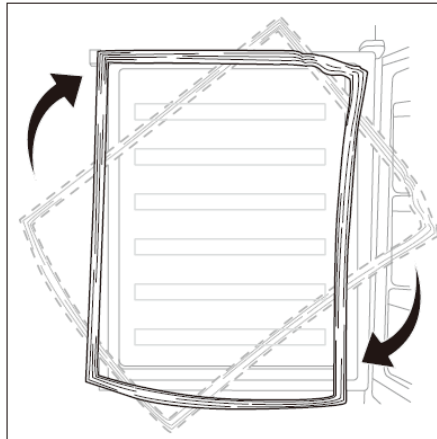
7. Riposizionare la porta. Assicurarsi che la porta sia correttamente allineata orizzontalmente e verticalmente in modo che le guarnizioni siano chiuse su tutti i lati prima di serrare definitivamente la cerniera superiore.



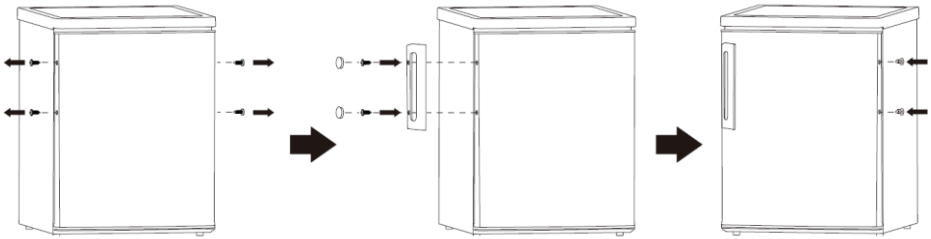
8. Riposizionare il coperchio superiore e fissarlo nuovamente con le viti rimosse all'inizio.



9. Togliere le guarnizioni della porta del congelatore, girarle e rimetterle al loro posto.



Applicare la maniglia della porta

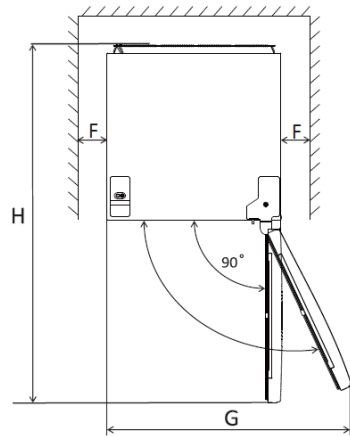
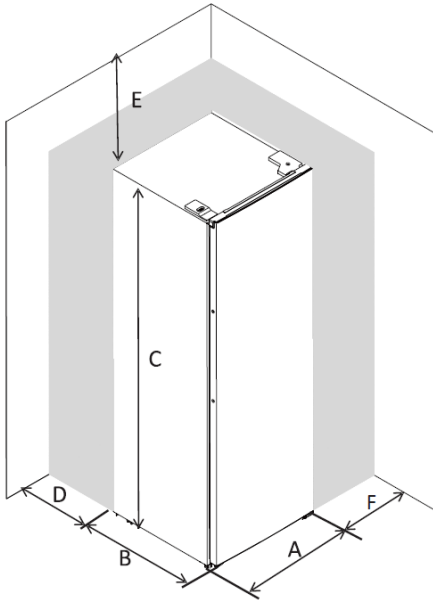


Se l'apparecchio è dotato di una maniglia esterna.

Installazione

Spazio necessario

Mantenere uno spazio sufficiente per l'apertura della porta.



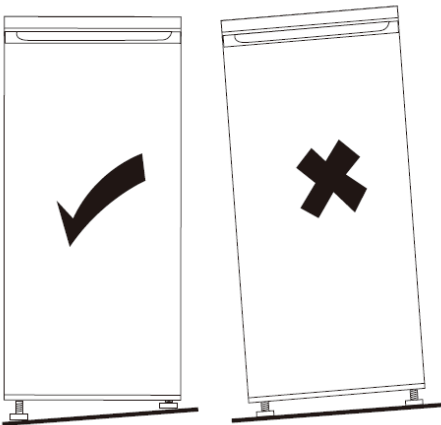
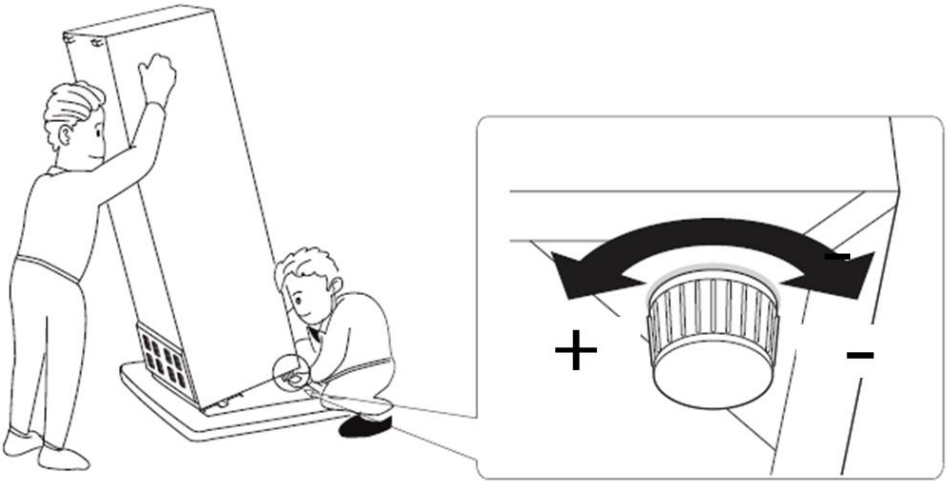
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1130

Dimensioni in mm.

Livellamento dell'unità

A tal fine, regolare i due piedini di livellamento sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Se l'apparecchio non è in piano, le porte e le guarnizioni magnetiche non si chiudono completamente.



Area climatica

Le informazioni sulla gamma climatica dell'unità sono riportate sulla targhetta. Indica la temperatura ambiente (cioè la temperatura del locale in cui opera l'unità) alla quale l'unità funziona in modo ottimale (corretto).

Classe climatica	Temperatura ambientale disponibile	
SN	TEMPERATA ESTESA	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C
N	TEMPERATA	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C
ST	SUB TROPICALE	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 38 °C
T	TROPICALE	Questo apparecchio frigorifero è destinato all'uso a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C

Posizione

L'unità deve essere collocata lontano da fonti di calore come radiatori, caldaie, luce solare diretta, ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente sul retro e sulla parte superiore dell'alloggiamento. Per la posizione di installazione, osservare le specifiche del capitolo Requisiti di spazio. L'esatto livellamento è garantito da uno o più piedini regolabili sul fondo dell'armadio.



Attenzione! Deve essere possibile scollegare l'unità dalla rete elettrica in qualsiasi momento; la spina deve quindi essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

Questo refrigeratore non è previsto come unità da incasso.

Collegamento elettrico

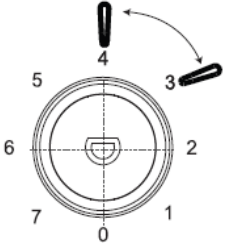
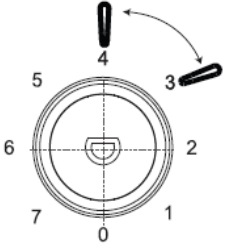
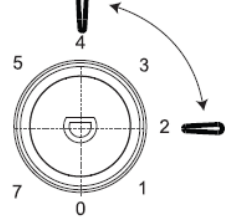
Prima di inserire la spina di rete, accertarsi che la tensione e la frequenza indicate sulla targhetta corrispondano alla rete di alimentazione. L'apparecchio deve essere collegato a terra. Il cavo di rete è dotato di una spina appropriata. Se la presa non è dotata di messa a terra, l'apparecchio deve essere collegato a terra secondo le norme vigenti e occorre rivolgersi a un elettricista qualificato.

Il produttore declina ogni responsabilità se non vengono rispettate le precauzioni di sicurezza sopra indicate.

Questo apparecchio è conforme alle direttive E.E.C..

Uso quotidiano

Raccomandazione per l'impostazione della temperatura

Temperatura ambiente	Scomparto congelatore	Vano frigorifero
Caldo 29°C – 38 °C	/	 <p>Impostare su 3 - 4</p>
Normale 21 °C - 28°C	/	 <p>Impostare il livello 3 – 4</p>
Freddo 16 °C - 20 °C	/	 <p>Impostare su 2 - 4</p>

Le informazioni di cui sopra forniscono agli utenti raccomandazioni per l'impostazione della temperatura.

Effetti sulla conservazione degli alimenti

- Con l'impostazione consigliata, il tempo massimo di conservazione degli alimenti nel frigorifero non supera i 3 giorni.
- Con altre impostazioni, il tempo massimo di conservazione può essere più breve.

Uso quotidiano

Collocare i diversi alimenti nei vari scomparti in base alla tabella sottostante.

Scomparti del frigorifero	Tipo di alimento
Vani porta del frigorifero	- Cibi con conservanti naturali, come marmellate, succhi, bevande, spezie. -Non conservare gli alimenti deperibili.
Cassetto della freschezza (cassetto dell'insalata)	- Frutta, erbe aromatiche e verdure devono essere collocate separatamente nello scomparto per le verdure. -Banane, cipolle, patate e aglio non devono essere conservati in frigorifero.
Ripiano del frigorifero - centro	- Prodotti lattiero-caseari, uova
Ripiano del frigorifero - parte superiore	- Alimenti che non necessitano di cottura, come cibi pronti, salsicce e avanzi.

Primo utilizzo

Pulizia degli interni

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e tutti gli accessori con acqua tiepida e un sapone neutro per eliminare l'odore tipico di un apparecchio nuovo e asciugare accuratamente.

Attenzione! Non utilizzare detersivi o polveri abrasive per non danneggiare la superficie.

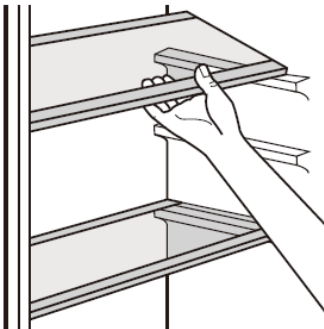
Impostazione della temperatura

- Collegare l'apparecchio. La temperatura interna è controllata da un termostato. Ci sono 8 impostazioni, dove 1 è il più caldo e 7 il più freddo. Se si imposta 0, l'apparecchio si spegne.
- L'apparecchio potrebbe non funzionare alla temperatura corretta se si trova in una stanza particolarmente calda o se si apre spesso la porta.
- Questo apparecchio non è adatto per congelare gli alimenti.

Accessori

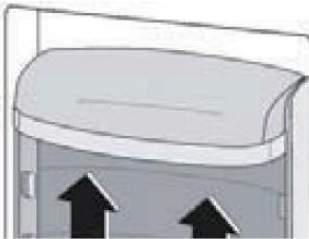
Ripiani mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di una serie di guide che consentono di posizionare i ripiani a piacere.



Posizionamento dei vani porta

Per consentire la conservazione di alimenti di dimensioni diverse, i vani porta possono essere regolati in altezza. Per effettuare queste regolazioni, procedere come segue: Tirare gradualmente il balcone in direzione delle frecce fino a quando non si sblocca, quindi posizionarlo secondo le proprie esigenze.



Sostituzione della lampada

La lampada incorporata è una lampada a LED. Per sostituirla, rivolgersi a un tecnico qualificato.

Consigli per il raffreddamento degli alimenti freschi

Per ottenere le migliori prestazioni:

- Non conservare in frigorifero alimenti caldi o liquidi in evaporazione.
- Coprite o avvolgete il cibo, soprattutto se ha un sapore forte.
- Per motivi di sicurezza, fate attenzione alla data di scadenza che il produttore di alimenti ha indicato sui rispettivi prodotti. Per motivi di sicurezza, prestare attenzione alla data di scadenza che il produttore di alimenti ha indicato sui rispettivi prodotti.
- Cibi cotti, cibi freddi, ecc: Questi devono essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
- Frutta e verdura: questi alimenti devono essere puliti accuratamente e riposti negli appositi cassetti.
- Burro e formaggio: vanno conservati in appositi contenitori ermetici o avvolti in fogli di alluminio o sacchetti di plastica per renderli il più possibile ermetici.
- Bottiglie: Devono essere munite di coperchio e riposte sui balconi vicino alla porta.
- Banane, patate, cipolle e aglio non devono essere conservati in frigorifero se non sono imballati.

Pulizia

Per motivi igienici, l'interno dell'apparecchio, compresi gli accessori interni, deve essere pulito regolarmente.



Attenzione! L'apparecchio non deve essere collegato alla rete elettrica durante la pulizia. C'è il rischio di scosse elettriche! Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina, oppure disinserire l'interruttore automatico o il fusibile. Non pulire mai l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità potrebbe accumularsi nei componenti elettrici, con il rischio di scosse elettriche! I vapori caldi possono danneggiare le parti in plastica. L'apparecchio deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.

Importante! Gli oli essenziali e i solventi organici possono attaccare le parti in plastica, ad esempio il succo di limone o il succo di buccia d'arancia, l'acido butirrico, i detersivi contenenti acido acetico.

- Assicurarsi che tali sostanze non entrino in contatto con le parti dell'apparecchio. Non utilizzare detersivi abrasivi
- togliere gli alimenti dal congelatore. Conservarli ben coperti in un luogo fresco.
- Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina o disinserire l'interruttore automatico o il fusibile.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida. Dopo la pulizia, passare un panno con acqua fresca e asciugare.

- L'accumulo di polvere sul condensatore aumenta il consumo energetico. Pertanto, pulire accuratamente il condensatore sul retro dell'unità una volta all'anno con una spazzola morbida o un'aspirapolvere. (se il condensatore si trova sul retro dell'unità).
- Dopo che tutto si è asciugato, è possibile rimetterlo in funzione.

Risoluzione dei problemi



Attenzione! Prima della ricerca dei guasti, l'alimentazione deve essere scollegata. La risoluzione dei problemi non descritti nel presente manuale può essere eseguita solo da un elettricista qualificato o da una persona competente.

Importante! Durante il normale utilizzo, si possono avvertire alcuni rumori (compressore, circuito del refrigerante).

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'unità non funziona	La manopola di regolazione della temperatura è impostata sul numero 0.	Impostare la manopola su un numero diverso per accendere l'unità.
	La spina di rete non è inserita o è allentata	Inserire la spina di rete
	Il fusibile è bruciato o difettoso	Controllare il fusibile, se necessario sostituirlo
	La presa è difettosa	I guasti al cablaggio devono essere eliminati da un elettricista qualificato.
L'unità si raffredda troppo.	La temperatura è impostata troppo fredda	Portare temporaneamente la manopola di controllo della temperatura su un'impostazione più calda.
Gli alimenti non sono sufficientemente congelati	La temperatura non è impostata correttamente	Consultare la sezione relativa all'impostazione della temperatura
	La porta è rimasta aperta per un periodo di tempo più lungo.	Aprire la porta solo per il tempo necessario

	Nelle ultime 24 ore, una grande quantità di cibo caldo è stata messa in salamoia.	Portare temporaneamente il controllo della temperatura su un'impostazione più fredda.
	L'unità è situata vicino a una fonte di calore	Consultare la sezione Posizione di installazione
Rumori insoliti	L'unità non è impostata orizzontalmente.	Regolare i piedi.
	L'unità tocca la parete o altri oggetti.	Allontanare l'unità dalla parete o da altri oggetti.
Acqua sul pavimento	Il foro di drenaggio dell'acqua è ostruito	Consultare la sezione dedicata alla pulizia
La parete laterale è calda	Il condensatore si trova all'interno	È normale.

Se i problemi persistono, contattare il servizio clienti.

Per potervi aiutare rapidamente, tenete a portata di mano le informazioni sulla targhetta.

Safety information

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the protection of people and property, comply with these instructions for use, as the manufacturer is not liable for damage caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging out of reach of children. There is a risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the

socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.

- If your old appliance has a spring lock (latch) on the door or lid, you must render this spring lock unusable before disposing of the old appliance. This will prevent your old appliance from becoming a death trap for children.

General safety

- **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹
- **WARNING!** When setting up the unit, make sure that the power cable is not pinched or damaged.
- **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

1) If there is a light in the compartment.

- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in households and similar areas such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp" is not usable for domestic

lighting. ¹

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can pull out the mains plug of the unit at any time.
- Do not pull out the cable by the power cable, but by the plug.
- Do not plug in the mains plug if the socket is not properly connected. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without sufficient light.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not place hot objects on the plastic parts of the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Appliance's manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Ice can cause frost burns if consumed directly from the appliance.

1) If there is a light in the compartment.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- If the appliance is left empty for a long time, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from forming inside the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the unit and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not clean the appliance with metallic objects.
- Do not use sharp objects to remove icing from the appliance. Use a plastic scraper
- Inspect the drain in the refrigerator regularly for thawed water. Clean the drain if necessary.

Installation

- Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. immediately report any damage to the dealer from whom you purchased the appliance. In that case retain packing.
- After arrival and installation of the unit, wait at least four hours before connecting it so that the cooling liquid can flow back into the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Make sure that the unit has sufficient distance to the wall. The warm components (compressor, condenser) must not reach anywhere.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Service

This product must be serviced by an authorised service centre and only original spare parts may be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Do not place the food close together as this will prevent air circulation;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Do not leave the door(s) open too long;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves balconies, should be kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

Disposal of the unit

1. pull the mains plug out of the socket
2. cut off the mains cable and dispose of it

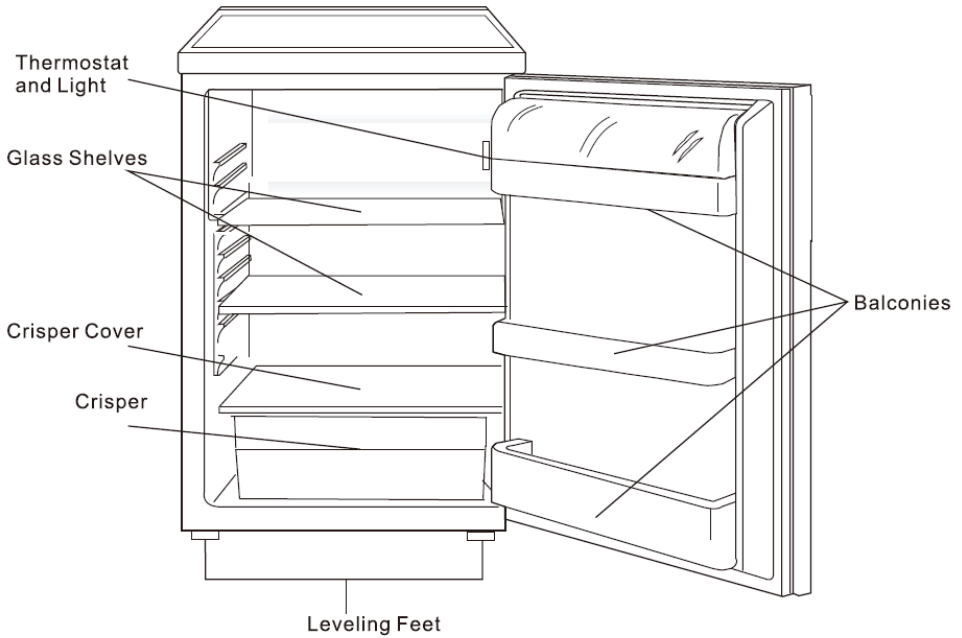
When using, maintaining and disposing of the appliance, look out for the following symbol, which is located on the back of the appliance

(rear panel or compressor) and is yellow or orange in colour.



It's is a fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please keep the unit away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

Overview

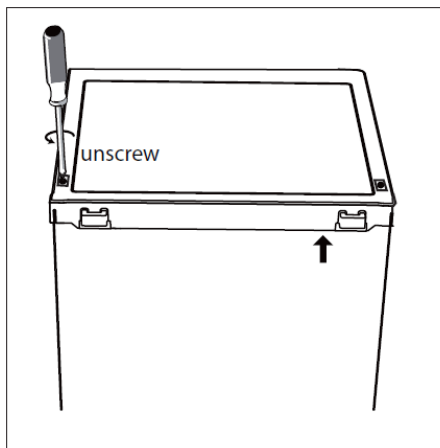


This illustration is only for hinting, for details please check your appliance.

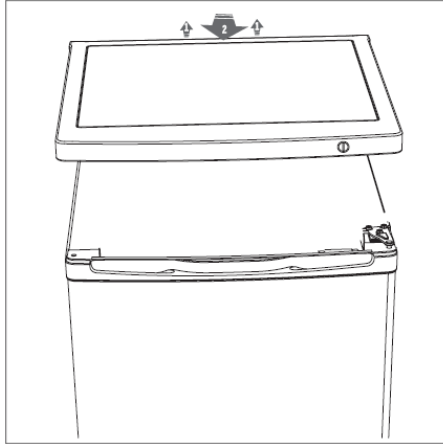
Reverse Door

Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

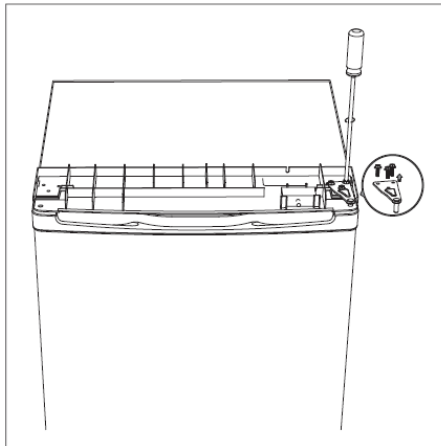
- Ensure the unit is unplugged and empty.
 - To remove the door, the unit must be tilted backwards. Place the appliance on a firm surface so that it does not slip when the door is attached.
 - All removed parts must be stored in order to be able to reattach the door
 - Do not lay the unit flat as this may damage the cooling system.
 - It's better that 2 people handle the unit during assembly
1. Remove the two screws on the back of the top cover.



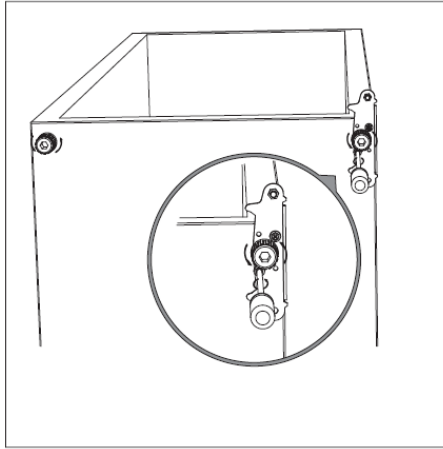
2. Remove the top and put it aside.



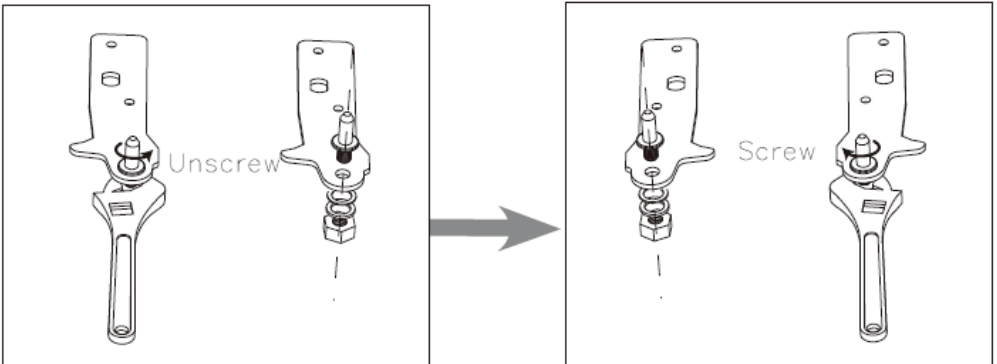
3. Unscrew the top hinge, remove the door and place it on a soft surface to avoid scratches.



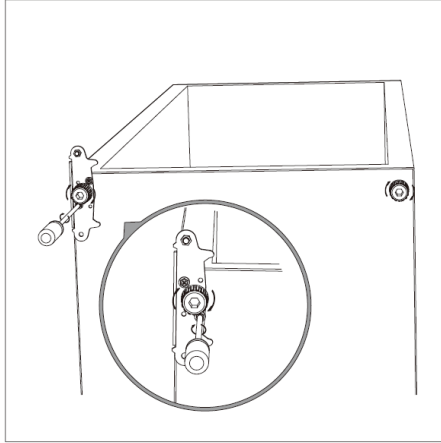
4. Unscrew the bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both sides.



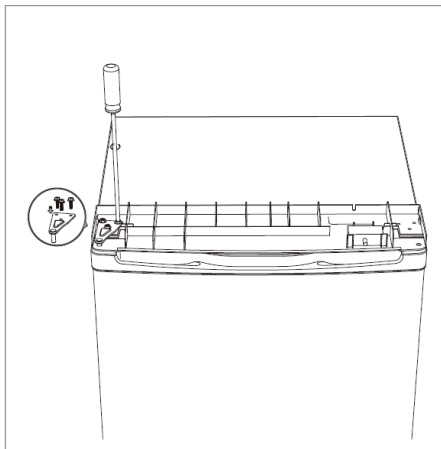
5. Unscrew and remove the lower hinge pin, turn the bracket around and put it back in place.



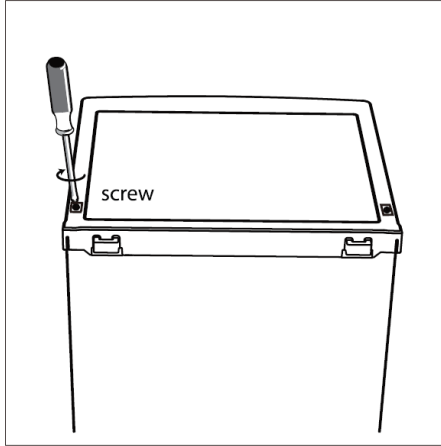
6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



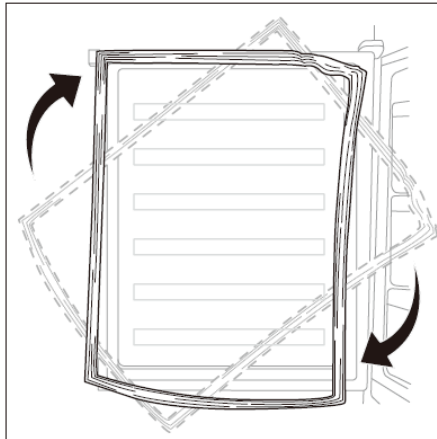
7. Replace the door. Make sure the door is properly aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.



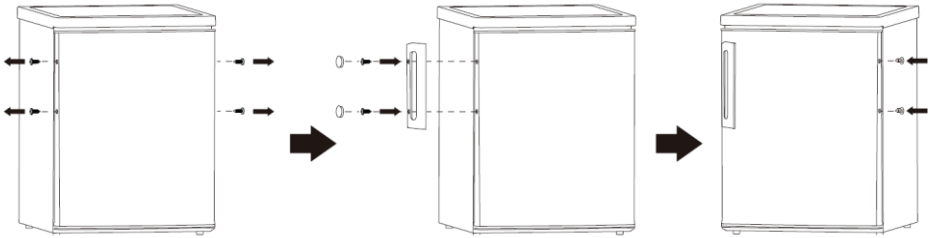
8. Replace the top cover and fasten it again with the screws removed at the beginning.



9. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.



Install door handle

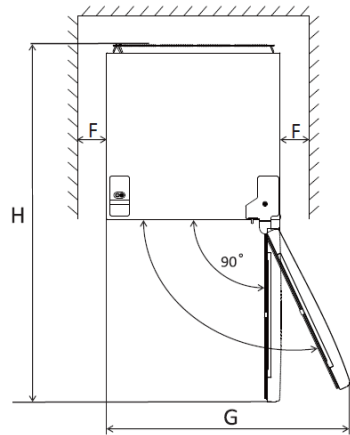
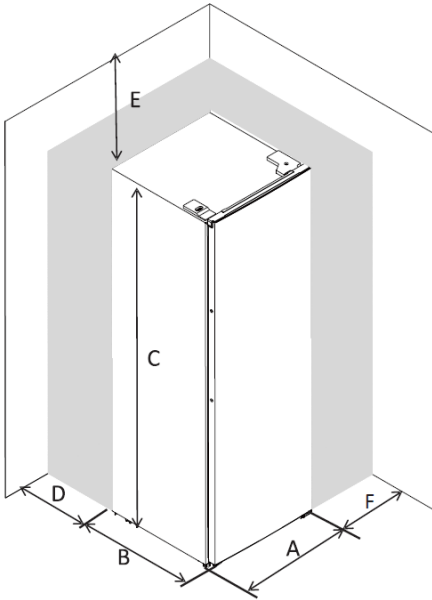


If external handle is present.

Installation

Space Requirement

Keep enough space for opening the door.



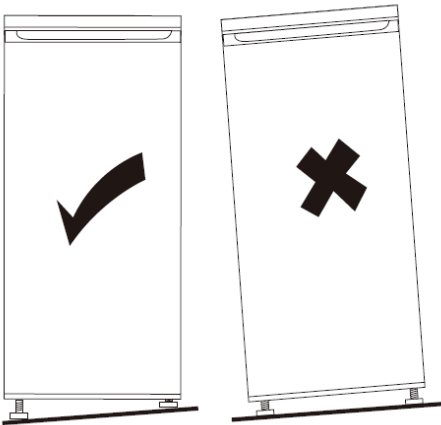
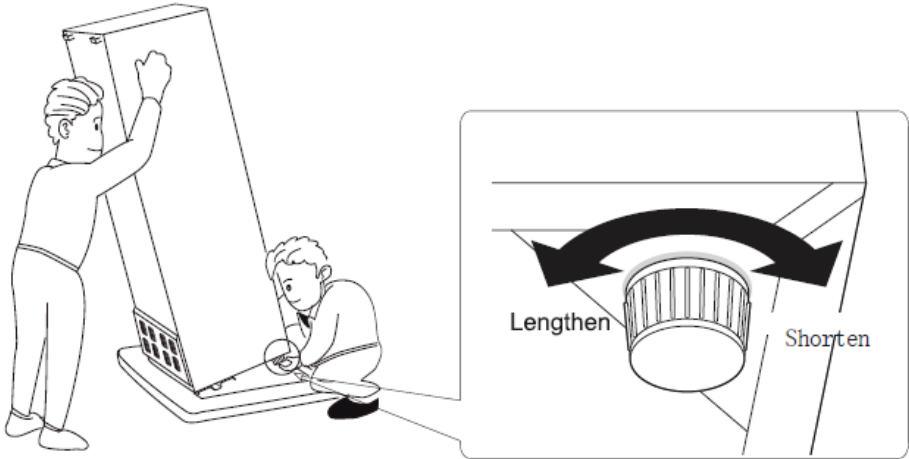
A	550
B	580
C	850
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	1100
H	1130

Dimensions in mm.

Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the appliance is not level, the doors and magnetic seals will not close completely.



Climate range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate class		Température ambiante admissible
SN	Extended Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 10°C and 32°C
N	Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 32°C
ST	Subtropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 38 °C
T	Tropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 43 °C

Location

The unit should be placed far away from heat sources such as radiators, boilers, direct sunlight, etc. Make sure that the air can circulate freely at the back and top of the housing. For the installation location, observe the specifications from the chapter Space requirements. Exact levelling is ensured by one or more adjustable feet at the bottom of the cabinet.



Warning! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Electrical connection

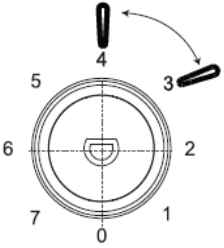
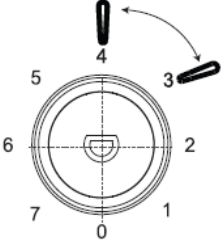
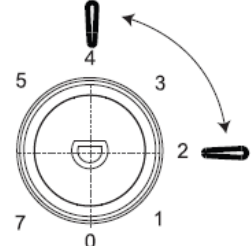
Before plugging in the mains plug, make sure that the voltage and frequency indicated on the rating plate match your mains supply. The unit must be earthed. The mains cable is equipped with an appropriate plug. If the mains socket is not earthed, the appliance must be earthed in accordance with current regulations and you must consult a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily use

Temperature setting recommendation

Environment Temperature	Freezer compartment	Fridge compartment
Warm 29°C – 38 °C	/	 <p>Set on 3 - 4</p>
Normal 21 °C - 28°C	/	 <p>Set on 3 – 4</p>
Cold 16 °C - 20 °C	/	 <p>Set on 2 - 4</p>

Information above give users recommendation of temperature setting

Effects on food storage

- At the recommended setting, the maximum storage time for food in the refrigerator is no more than 3 days.
- At other settings, the maximum storage time may be shorter.

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	-Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. -Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	- Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin -Do not store bananas, onions, potatoes and garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	- Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	- Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the inside and all accessories with lukewarm water and a neutral soap to remove the typical smell of a brand new appliance and dry thoroughly.

Important! Do not use cleaning detergents or abrasive powders, as these will damage the surface.

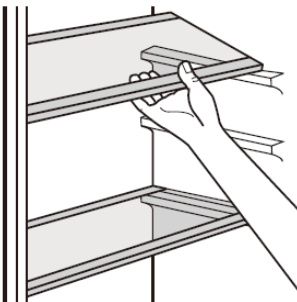
Temperature Setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings, 1 is the warmest setting and 7 is the coldest and 0 is to turn off the appliance.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot room or if you open the door often.
- This refrigerating appliance is not suitable for freezing food.

Accessories

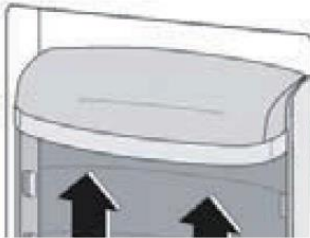
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To enable the storage of food of different sizes, the door compartments can be adjusted in height. To make these adjustments, proceed as follows: Pull the balcony gradually in the direction of the arrows until it releases, then position it according to your need.



Replacing the lamp

The built-in lamp is an LED lamp. To replace it, please contact a qualified technician.

Helpful hints and tips

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- For safety reasons, pay attention to the expiry date that the food manufacturer has indicated on the respective products.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese These should be kept in airtight containers or wrapped in aluminium foil or plastic bags to make them airtight.
- bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



Caution! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts. Do not use any abrasive cleaners.
- Remove the food from the fridge. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner. (if the condenser is at the back of the

appliance)

- After everything has dried, you can put it back into operation.

Troubleshooting



Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number 0.	Set the knob to a different number to switch on the appliance
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools to much	Temperature is set too cold or the appliance runs at MAX setting.	Turn the temperature regulator to warmer setting temporarily
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted	Please look in the initial Temperature setting section
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary
	A large quantity of warm food was placed within the last 24 hours	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily

	The appliance is near a heat source	Please look in the installation location section
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked	Please look in the Cleaning section
Side panel is hot	Condenser is inside the panel	It is normal.

If the problems persist, contact the customer service.

To help you quickly, have the information on the type plate ready.